

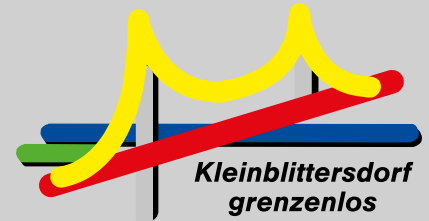


# Kleinblittersdorfer Nachrichten

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Kleinblittersdorf  
- besuchen Sie uns auch auf  und 



Kleinblittersdorf  
grenzenlos

120 Jahre  
Feuerwehr  
in Auersmacher

60 Jahre  
Jugendwehr  
in Auersmacher

5 Jahre  
LB Mitte

SA  
14.09.24  
-  
SO  
15.09.24



Samstag

18:00 Uhr Oktoberfest **DES KORBORTEN**  
VVK unter  
[www.oktoberfest-lbmitte.de](http://www.oktoberfest-lbmitte.de)

Sonntag

14:30 Uhr Beginn  
15:00 Uhr Die Feuerwehr stellt sich vor  
Übungen Aktiv- & Jugendwehr  
20:00 Uhr Musik DJ Schmiddi

Jubiläumstage

im Ruppertshofsaal  
Auersmacher

112

Freiwillige Feuerwehr  
Kleinblittersdorf  
Löschbezirk Mitte

*Für das leibliche Wohl ist gesorgt!  
(u.a. Kaffee und Kuchen, Crêpes)*



Gemeinde  
Kleinblittersdorf



Auersmacher



Bliersransbach



Kleinblittersdorf



Rilchingen-Hanweiler



Sitterswald



Foto: freepik.com

## Hundeschwimmen

15. September 2024, 11 bis 17 Uhr  
im Kleinblittersdorfer Freibad

Weitere Infos im Innenteil



## NOTRUFNUMMERN/NOTDIENSTE

<b>Rettungsdienst/Feuerwehr</b>	<b>112</b>
<b>Giftzentrale</b>	<b>06131/19240</b>
<b>Polizei</b>	<b>110</b>
<b>Polizeiposten Kleinblittersdorf</b>	06805/1286
<b>Polizeiinspektion Saarb.-Brebach</b>	0681/98720
<b>Notruf Bauhof der Gemeinde</b>	06805/2008-770
(nur in dringenden Fällen außerhalb der Dienstzeit)	
<b>Notruf der Gemeindewerke</b>	
bei Störungen der Wasserversorgung	
während der Dienstzeit	06805/2008-999
außerhalb der Dienstzeit	06805/2008-990
<b>energis Netzgesellschaft mbH</b>	
Störungsnummer Strom	0681/90692611
Störungsnummer Erdgas	0681/90692610



## BEREITSCHAFTSDIENSTE

### Ärztliche Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

**Bundesweit kostenlose Telefonnummer** **116 117**

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet:  
Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen von 8.00 bis 8.00 Uhr am Folgetag).

### Bereitschaftsdienstpraxis Saarbrücken Winterberg

Im Klinikum Saarbrücken, Winterberg 1, 66119 Saarbrücken

### Bereitschaftsdienstpraxis Saarbrücken Caritas

In der Caritas Klinik St. Theresia (Rastpfuhl), Rheinstraße 2, 66113 Saarbrücken

### Kinder- und jugendärztliche Bereitschaftsdienstpraxis

Im Klinikum Saarbrücken, Winterberg 1, 66119 Saarbrücken

### Zahnärzte ([www.kzv-saarland.de](http://www.kzv-saarland.de))

**14.09.-15.09.2024**

S. Weingardt, St. Ingbert/Hassel 06894/5060

### Ambulante Pflegedienste:

**Haus Saarblick** Rund um die Uhr 06805/207202

### Barmherzige Brüder Rilchingen

24-Std-Bereitschaft 06805/960-6000

### TKS Ökum. Sozialstation Halberg-Obere Saar

(Tag- und Nachtbereitschaft) 0681/87610755

Bereitschaftsnummer: 0170/3322888

### Tierärzte (Notdienste beginnen um 8.00 Uhr, enden um 22.00 Uhr.

Es wird eine Notdienstgebühr in Höhe von 50 Euro zuzügl. MwSt. erhoben, außerdem werden für Leistungen im Rahmen des Notdienstes erhöhte Gebühren lt. GOT fällig)

**14.09.-15.09.2024**

Tierärztin Dr. Lück, Ensheimer Straße 158,  
66386 St. Ingbert, [www.tierarztpraxislueck.de](http://www.tierarztpraxislueck.de) 06894 37575



## APOTHEKEN

### Freitag, 13.09.24

- Saar-Apotheke, 66271 Kleinblittersdorf  
Elsässer Straße 1, Telefon 06805/9112-0
- Apotheke am Zoo, 66121 Saarbrücken  
Brandenburger Platz 12, Telefon 0681/818961

### Samstag, 14.09.24

- Blumen-Apotheke, 66111 Saarbrücken  
Försterstr. 26, Telefon 0681/31914
- Brunnen-Apotheke, 66125 Saarbrücken-Dudweiler  
Beethovenstr. 3, Telefon 06897/73165

### Sonntag, 15.09.24

- Mandelbach-Apotheke, 66399 Mandelbachtal-Ommersheim  
Saarbrücker Str. 27, Telefon 06803/99450
- Paulus-Apotheke, 66113 Saarbrücken  
Rheinstr. 37, Telefon 0681/75848

### Montag, 16.09.24

- Römer-Apotheke, 66123 Saarbrücken  
Am Kieselhumes 42c, Telefon 0681/62417
- Markus-Apotheke, 66133 Saarbrücken-Scheidt  
Kaiserstr. 77, Telefon 0681/980340

### Dienstag, 17.09.24

- Apotheke Bübinger Markt, 66129 Saarbrücken-Bübingen  
Saargemünder Str. 133 a, Telefon 06805/2986
- Rats-Apotheke, 66440 Blieskastel  
Zweibrücker Straße 10, Telefon 06842/7060340

### Mittwoch, 18.09.24

- Apotheke im Saarbaser, 66121 Saarbrücken  
Breslauer Str. 1a, Telefon 0681/815545
- Hubertus-Apotheke, 66125 Saarbrücken-Dudweiler  
Marktstraße 11, Telefon 06897/72008

### Donnerstag, 19.09.24

- Johannis-Apotheke, 66111 Saarbrücken  
Mainzer Straße 38, Telefon 0681/62445
- Marien-Apotheke, 66125 Saarbrücken-Dudweiler  
Trierer Straße 3-5, Telefon 06897/75603

### Freitag, 20.09.24

- Apotheke im Globus, 66130 Saarbrücken-Güdingen  
Wolfsau 4, Telefon 0681/874191
- St. Barbara-Apotheke, 66352 Großrosseln  
Ludweilerstraße 16a, Telefon 06898/448550

## Impressum

### Herausgeber:

Bürgermeister der Gemeinde Kleinblittersdorf  
Rathaus · 66271 Kleinblittersdorf

### Anzeigenverwaltung und Produktion:

MType media GmbH

Untertürkheimer Str. 21 a · 66117 Saarbrücken Tel. 0681/5885-0 ·

Fax: 0681/5885-111 · E-Mail: [kleinblittersdorf@mtypemedia.de](mailto:kleinblittersdorf@mtypemedia.de)

Internet: [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

### Verantwortlich:

1. für die Amtlichen Bekanntmachungen: Bürgermeister Rainer Lang

2. für Vereinsmitteilungen und Anzeigen: der jeweilige Auftraggeber

### Erscheinungsweise:

jeweils freitags, 6300 Exemplare wöchentlich

### Anzeigenpreise:

Es gelten die Preise der Media-Daten 1/2024

### Bezugsmöglichkeiten:

Unentgeltliche Zustellung an alle Haushalte und Betriebe im Gemeindebereich, in andere Bereiche gegen Voreinsendung eines ausreichend frankierten Rückumschlages je Exemplar.

### Redaktionsschluss:

Freitag, 12.00 Uhr sofern nicht vorverlegt, Sportergebnisse vom Wochenende bis Montag, 10.00 Uhr

**Hinweise:** Bei telefonisch entgegengenommenen Anzeigen wird für die Richtigkeit keine Verantwortung übernommen; namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

**Die Redaktion behält sich Kürzungen bzw. Nichtveröffentlichung vor.**

## Ansprechpartner für Anzeigen

**(Mo-Fr 8.00-17.00 h): MType media GmbH**

Untertürkheimer Str. 21 a · 66117 Saarbrücken Tel. 0681/5885-0,

Fax: 0681/5885-115 · E-Mail: [kleinblittersdorf@mtypemedia.de](mailto:kleinblittersdorf@mtypemedia.de)

Internet: [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)





# GEMEINDE KLEINBLITTERSDORF

**Gemeindeverwaltung, Rathausstraße 16-18, 66271 Kleinblittersdorf**

Telefon: 06805/2008-0

Fax: 06805/2008-188

E-Mail: [info@kleinblittersdorf.de](mailto:info@kleinblittersdorf.de)

Internet: [www.kleinblittersdorf.de](http://www.kleinblittersdorf.de)

Whats-App: Tel. 06805-2008-0

## Allgemeine Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag/Dienstag: 08:30 – 12:00 und 13:30 – 15:30 Uhr  
Mittwoch: 08:30 – 12:00 und 13:30 – 17:30 Uhr  
Donnerstag/Freitag: 08:30 – 12:00 und 13:30 – 15:30 Uhr

## Öffnungszeiten Standesamt:

Montag/Dienstag: 08:30 – 12:00 Uhr  
Mittwoch: 13:30 – 17:30 Uhr  
Donnerstag/Freitag: 08:30 – 12:00 Uhr

## Öffnungszeiten Bürgeramt\*:

Montag: 08:30 – 12:00 und 13:30 – 15:30 Uhr  
Dienstag: geschlossen  
Mittwoch: 08:30 – 12:00 und 13:30 – 17:30 Uhr  
Donnerstag: 13:30 – 15:30 Uhr  
Freitag: 08:30 – 12:00 und 13:30 – 15:30 Uhr

Am letzten Freitag im Monat schließt die gesamte Verwaltung um 12:00 Uhr.

**\* Bitte beachten Sie, dass für das Bürgeramt eine Terminvereinbarung erforderlich ist!** Sie können einen Termin vereinbaren:  
- online über [www.kleinblittersdorf.de/buchen](http://www.kleinblittersdorf.de/buchen)  
- oder telefonisch unter 06805/2008-506, -507 oder -508

## Sprechstunde des Bürgermeisters

mittwochs 14:30 bis 17:00 Uhr, Rathaus, Zimmer 1.6.-1.7.  
Bitte vorab Termin vereinbaren unter Tel. 06805/2008-110

## Sprechstunde der Revierförsterin

Martina Herzog, donnerstags 14:00 bis 16:30 Uhr, Rathaus, Zimmer 2.2.  
Bitte vorab Termin vereinbaren unter Tel. 06805/2008-411

## Sprechstunden der Ortsvorsteher

Siehe unter den einzelnen Gemeindebezirken

## Grüngutsammelstelle/Auersmacher

Zufahrt unterhalb des neuen Friedhofes im Ortsteil Auersmacher,  
geöffnet freitags 11:00 bis 17:00 Uhr, samstags 10:00 bis 16:00 Uhr

## Freibad Kleinblittersdorf

Wintringer Straße 88, [freibad@kleinblittersdorf.de](mailto:freibad@kleinblittersdorf.de)  
Tel. 06805/2008-888

Öffnungszeiten unter [www.kleinblittersdorf.de/freibad](http://www.kleinblittersdorf.de/freibad)

## Externe Serviceangebote im Rathaus

Sprechstunden externer Serviceanbieter siehe unter „Die Verwaltung informiert“



## WEITERE WICHTIGE RUFNUMMERN

### Schiedsleute

**Martin Harth**, Auersmacher,  
Tel. 06805/2059411, [martin.harth@schiedsperson.de](mailto:martin.harth@schiedsperson.de)  
**Dr. Désirée Ley**, Bliesransbach, Fehlinger Straße 21,  
Tel.: 0176/34404188, [desiree.ley@schiedsfrau.de](mailto:desiree.ley@schiedsfrau.de)  
**Jürgen Brettar**, Kleinblittersdorf, Fröbelstr. 5,  
Tel. 06805/22336, [schiedsmann.brettar@web.de](mailto:schiedsmann.brettar@web.de)  
**Karsten Sand**, Sitterswald  
Tel.: 06805/20080, [info@kleinblittersdorf.de](mailto:info@kleinblittersdorf.de)  
**Gabriele Missy-Kallenbach**, Rilchingen-Hanweiler,  
Konrad-Adenauer-Str. 34, Tel. 06805/5647  
[gabriele.missy-kallenbach@schiedsfrau.de](mailto:gabriele.missy-kallenbach@schiedsfrau.de)

### Seniorenicherheitsberater

**Helmut Heinrich**, Röthlinger Str. 16, 66271 Kleinblittersdorf,  
E-Mail: [georg.54@gmx.de](mailto:georg.54@gmx.de), Tel. 06805/218545

### Schulen

**Saar-Blies Grundschule Auersmacher**, Auf dem Bies 23  
Tel. 06805/2008-611  
**Saar-Blies Grundschule**, Standort Rilchingen-Hanweiler,  
Bahnhofstr. 11, Tel. 06805/2008-641  
**Grundschule Kleinblittersdorf**, Wintringer Str. 78  
Tel. 06805/2008-631  
**Gemeinschaftsschule Kleinblittersdorf**, Wintringer Str. 78  
Tel. 06805/60063-0  
**Musikschule Obere Saar** Gemeinde Kleinblittersdorf  
Tel. 06805/2008-601  
Musikpädagogische Leiterin Anja Pfaff, Tel. 06805/21765  
werktags ab 20 Uhr  
**Volkshochschule**, Regionalverband Saarbrücken  
Tel. 0681/506-4381, Standort Kleinblittersdorf, Örtliche Leiterin Dr.  
Mareke Neumann, Tel. 06803/4198400

### Kindergärten

**Kindertagesstätte Kleinblittersdorf e.V.**,  
Kleinblittersdorf, Wintringer Str. 78, Tel. 06805/1447  
**Kath. Kindergarten Maria Heimsuchung**,  
Auersmacher, Pastor-Brach-Str. 23, Tel. 06805/3700  
**Kath. Kindergarten St. Lukas**,  
Bliesransbach, Im Hofgarten 14, Tel. 06805/3422  
**Kath. Kindergarten St. Agatha**,  
Kleinblittersdorf, Fröbelstr. 7, Tel. 06805/21354  
**Kath. Kindergarten St. Walfried**,  
Rilchingen-Hanweiler, Am Sportplatz, Tel. 06805/4433  
**Kath. Kindergarten St. Josef**,  
Sitterswald, Schulstraße 1 a, Tel. 06805/4492

### Büchereien:

**Öffentliche Bücherei Kleinblittersdorf**  
Tel. 06805/2008-666, Wintringer Str. 78, dienstags 14:00 bis 17:30  
Uhr, donnerstags 16:30 bis 18:30 Uhr  
**Kath. öffentl. Bücherei Auersmacher**  
Tel. 06805/7062, St. Barbara-Straße 4, donnerstags 15:00 bis  
18:00 Uhr, jeden 1. Samstag im Monat von 9:30 bis 11:30 Uhr  
**Kath. öffentl. Bücherei Bliesransbach**  
Tel. 06805/8950, Römerstr. ehem. Grundschulgebäude,  
freitags 16:00 bis 18:00 Uhr  
**Kath. öffentl. Bücherei Rilchingen-Hanweiler**  
Tel. 06805/6019058 u. 06805/4729, Bahnhofstraße 3,  
mittwochs von 16:00 bis 17:00 Uhr, alle 14 Tage

### Jagdpädchter

Auersmacher: Dominique Zinsius, Tel. 0172 6161344  
Bliesransbach: Michael Kessler, Tel. 0170 6308475  
Kleinblittersdorf: Günther Brettar, Tel. 06805/912929  
und Stephan Bauer, Tel. 0173 2529627  
Rilchingen-Hanweiler: Werner Müller, Tel. 0171 4776880

### Naturschutzbeauftragte

Auersmacher: Patric Gross, Tel. 0170 7786255  
Bliesransbach: Dieter Schuler, Tel. 0177 5526998  
Kleinblittersdorf: Dr. Sebastian Haßler, Tel. 0176 83051030  
Rilchingen-Hanweiler: Jutta Peter, Tel. 0152 21629534  
Sitterswald: Volker Sehmer, Tel. 0179 2441742



## Aktuelle Baustelleninformationen / Straßensperrungen



In dieser Rubrik informieren wir Sie über Maßnahmen und Veranstaltungen, die der Verwaltung frühzeitig mitgeteilt wurden und Verkehrsbeschränkungen, die von Bedeutung für den Verkehrsteilnehmer sind. Kurzfristig erforderliche Bauprojekte und Notmaßnahmen können hier nicht veröffentlicht werden.

<b>Ortsteil:</b>	<b>Auersmacher</b>
<b>Maßnahme:</b>	<u>Verlegung von Glasfaser der Deutschen Glasfaser</u>
<b>Straßen:</b>	Sitterswalder Straße, Vogesenstraße, In der Mess, Schwarzwaldstraße,
<b>Einschränkung:</b>	abschnittsweise Sperrung des Gehweges / Seitenstreifen und halbseitige Sperrung der Fahrbahn mit Einsatz einer Lichtsignalanlage
<b>Ausf. Baufirma:</b>	Realbau GmbH
<b>Zuständige Behörde:</b>	Gemeinde Kleinblittersdorf

Die „Deutsche Glasfaser“ hat eine **Bau-Hotline** eingerichtet:  
kostenlose Tel. Nr. 02 861 890 60 940, montags bis freitags, 8 Uhr bis 20 Uhr

<b>Ortsteil:</b>	<b>Bliesransbach</b>
<b>Maßnahme:</b>	<u>Tiefbauarbeiten im Auftrag der Gemeindewerke</u>
<b>Straße:</b>	Eschringer Straße (zwischen Einmündung Mittelstraße/Kirchenstraße und Einmündung Fechinger Straße/Bliesransbacher Straße) und Bliesbolchener Straße
<b>Einschränkung:</b>	Vollsperrung der Eschringer Straße und halbseitige Sperrung Bliesbolchener Straße mit Einsatz einer Lichtsignalanlage
<b>Umleitung:</b>	Eschringer Straße, Kreuzstraße, Wendalinusstraße
<b>Zeitraum:</b>	<b>bis voraussichtlich 02.10.2024</b>
<b>Ausf. Baufirma:</b>	D+S Hoch- und Tiefbau GmbH
<b>Zuständige Behörde:</b>	Gemeinde Kleinblittersdorf/ Regionalverband Saarbrücken

**! Bitte beachten Sie die geltende Einbahnstraßenregelung in der Mittelstraße !**

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Maßnahmenträger.



### AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

#### Hinweis:

**i** Die Gemeinden haben die Möglichkeit, öffentliche Bekanntmachungen, die durch Rechtsvorschrift vorgesehen sind, durch Bereitstellung im Internet zu vollziehen. Die für die Gemeinden geltende Form der öffentlichen Bekanntmachung ist durch Satzung festzulegen. Die Gemeinde Kleinblittersdorf hat durch die Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Kleinblittersdorf – Bekanntmachungssatzung – vom 23.08.2018 festgelegt, dass die öffentlichen Bekanntmachungen mit Ablauf des Tages als vollzogen gelten, an dem das Dokument im Internet unter [www.kleinblittersdorf.de](http://www.kleinblittersdorf.de) veröffentlicht wird. Die Veröffentlichung von amtlichen Bekanntmachungen erfolgt zur Information der Öffentlichkeit zusätzlich mit deklaratorischer Wirkung im amtlichen Teil der Kleinblittersdorfer Nachrichten.

#### **Gemeinde Kleinblittersdorf, Ortsteil Auersmacher Bebauungsplan „Nördlich der Kapellenstraße – 1. Änderung“ Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses**

Der Gemeinderat Kleinblittersdorf hat gemäß § 10 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in seiner Sitzung am 27.06.2024 den Bebauungsplan „Nördlich der Kapellenstraße – 1. Änderung“, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), dem Textteil (Teil B) und der Begründung unter Berücksichtigung der Abwägungsergebnisse als Satzung beschlossen.

Dieser Beschluss wird hiermit gem. § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan „Nördlich der Kapellenstraße – 1. Änderung“ in Kraft.

Der Bebauungsplan kann im Rathaus der Gemeinde Kleinblittersdorf, Rathausstraße 16-18, 66271 Kleinblittersdorf, Fachbereich 3, Bauamt, Zimmer 1.17, während der allgemeinen Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung eingesehen werden. Über den Inhalt wird auf Verlangen Auskunft gegeben.

Gemäß § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 und Abs. 4 BauGB wird darauf hingewiesen, dass ein Entschädigungsberechtigter Entschädigung verlangen kann, wenn die in den §§ 39-42 Baugesetzbuch bezeichneten Vermögensnachteile durch die Festsetzungen dieses Bebauungsplanes eingetreten sind. Er kann die Fälligkeit dieses Anspruchs dadurch herbeiführen, dass er die Leistung der Entschädigung schriftlich bei dem Entschädigungspflichtigen beantragt. Ein Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von 3 Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die oben bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche

che Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und  
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,  
wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung über den Bebauungsplan schriftlich gegenüber der Gemeinde Kleinblittersdorf geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen. Dies gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlich sind.

Auf § 12 Abs. 6 des Kommunalen Selbstverwaltungsgesetzes (KSVG) wird hingewiesen. Es gilt entsprechend: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Vorschriften über die Genehmigung oder die öffentliche Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Bürgermeisterin oder der Bürgermeister dem Beschluss widersprochen oder die Kommunalaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder der Verfahrens- oder Formmangel gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung der Tatsache, die den Mangel ergibt, schriftlich gerügt worden ist.

Die in §§ 44 und 215 BauGB festgelegten Fristen beginnen mit dieser Bekanntmachung.



Quelle und Stand Katastergrundlage: LVGL  
Bearbeitung: Paulus & Partner

Übersichtskarte mit Darstellung des Geltungsbereichs des Bebauungsplans „Nördlich der Kapellenstraße – 1. Änderung“, ohne Maßstab

Kleinblittersdorf, den 06.09.2024  
Rainer Lang  
Bürgermeister

## ENDE DES AMTLICHEN TEILS



## DIE VERWALTUNG INFORMIERT

### Ihre Gemeindeverwaltung ist für Sie da!

#### Allgemeine Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:



Montag/Dienstag:  
08:30 – 12:00 und 13:30 – 15:30 Uhr  
Mittwoch:  
08:30 – 12:00 und 13:30 – 17:30 Uhr  
Donnerstag/Freitag:  
08:30 – 12:00 und 13:30 – 15:30 Uhr

#### Öffnungszeiten Standesamt:

Montag/Dienstag: 08:30 – 12:00 Uhr  
Mittwoch: 13:30 – 17:30 Uhr  
Donnerstag/Freitag: 08:30 – 12:00 Uhr

#### Öffnungszeiten Bürgeramt\*:

Montag: 08:30 – 12:00 und 13:30 – 15:30 Uhr  
Dienstag: geschlossen  
Mittwoch: 08:30 – 12:00 und 13:30 – 17:30 Uhr  
Donnerstag: 13:30 – 15:30 Uhr  
Freitag: 08:30 – 12:00 und 13:30 – 15:30 Uhr

**Am letzten Freitag im Monat schließt die gesamte Verwaltung um 12:00 Uhr.**

**\* Bitte beachten Sie, dass für Ihren Besuch beim Bürgeramt eine vorherige Terminvereinbarung erforderlich ist!**

Setzen Sie sich bitte für eine Terminvereinbarung mit den Mitarbeiterinnen des Bürgeramtes unter den Telefonnummern 06805/2008-506, -507 bzw. -508 in Verbindung.

Foto: Gemeinde Kleinblittersdorf

#### NEU: Terminanfrage über [www.kleinblittersdorf.de/buchen](http://www.kleinblittersdorf.de/buchen)

Sie haben die Möglichkeit, schnell und unkompliziert über unsere neue Homepage einen Termin für Ihr Anliegen anzufragen. Dies ist u. a. für die Beantragung von Ausweisdokumenten, Ummeldungen, Beglaubigungen und anderen Dienstleistungen des Bürger-, Gewerbe- oder Standesamtes möglich. Für alle online nicht aufgeführten Dienstleistungen muss wie bisher unter der Telefonnummer 06805/2008-0 ein Termin vereinbart werden.

### DAS BÜRGERAMT INFORMIERT:

#### Jetzt Ausweise auf ihre Gültigkeit prüfen



Das Bürgeramt empfiehlt, bei Reisevorbereitungen frühzeitig die Gültigkeitsdauer der Personalausweise und der Reisepässe zu überprüfen und falls erforderlich, zeitnah neue Ausweisdokumente zu beantragen. Diese betragen für den Personalausweis aktuell rund vier Wochen, für den Reisepass rund sieben bis acht Wochen. Sollte die Zeit bis zum Reiseantritt nicht mehr reichen, kann gegen eine erhöhte Gebühr auch ein Express-Reisepass beantragt werden. Der Express-Reisepass wird i.d.R. innerhalb von fünf Werktagen ausgestellt.

#### Bitte beachten Sie folgendes:

- Reisepässe sowie Personalausweise können nicht verlängert werden, sondern sind neu zu beantragen.
- Ausweispapiere sind immer persönlich zu beantragen; bei der Ausstellung von Kinderausweisen muss das Kind persönlich mit einem Elternteil erscheinen sowie eine schriftliche Einverständniserklärung des zweiten Sorgeberechtigten vorgelegt werden.
- Für Ihren Besuch beim Bürgeramt ist eine Terminvereinbarung



erforderlich! Dies ist online über [www.kleinblittersdorf.de/buchen](http://www.kleinblittersdorf.de/buchen) oder telefonisch unter 06805/2008-506, -507 bzw. -508 möglich.

**Benötigte Unterlagen:**

- aktuelles biometrisches Lichtbild mit einer Größe von 35 \*45 mm  
 - Vorlage der Geburtsurkunde bei der erstmaligen Ausstellung eines Ausweisdokumentes oder Vorlage des aktuellen Personalausweises/Reisepasses

**Kosten:**

- 70,00 € für einen Reisepass ab 24 Jahre (Gültigkeit 10 Jahre)
- 37,50 € für einen Reisepass bis 24 Jahre (Gültigkeit 6 Jahre)
- 37,00 € für einen Personalausweis ab 24 Jahre (Gültigkeit 10 Jahre)
- 22,80 € für einen Personalausweis bis 24 Jahre (Gültigkeit 6 Jahre)

Weitere Informationen über gegebenenfalls zusätzlich vorzulegende Unterlagen sind unter [www.kleinblittersdorf.de/buergeramt](http://www.kleinblittersdorf.de/buergeramt) abrufbar.

Haben Sie noch Fragen? Dann wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiterinnen des Bürgeramtes unter der Telefonnummer 06805/2008-506, -507 bzw. -508 oder per Mail an [buergeramt@kleinblittersdorf.de](mailto:buergeramt@kleinblittersdorf.de)

Foto: Gemeinde Kleinblittersdorf



**Kleinblittersdorf – Kalk, Weinbau und Biosphäre**  
**Rundgang durch Kleinblittersdorf zum 50. Jubiläumsjahr**  
**des Regionalverbandes**



Blick auf Kleinblittersdorf zehn Jahre vor der Gebietsreform, Foto: Wolfgang Heinz / Regionalverband Saarbrücken

Zu Kleinblittersdorf gehören heute die Ortsteile Auersmacher, Bliesransbach, Rilchingen-Hanweiler und Sitterswald. Im Ortsteil Kleinblittersdorf ist der Verwaltungssitz und das wirtschaftliche Zentrum der Gemeinde, die auch zum Biosphärenreservat Bliesgau gehört. Auf unserem Rundgang durch den Ort sehen wir unter anderem, wie sich trotz der modernen Entwicklung des Ortes viele sehenswerte Gebäude und Denkmäler erhalten haben.

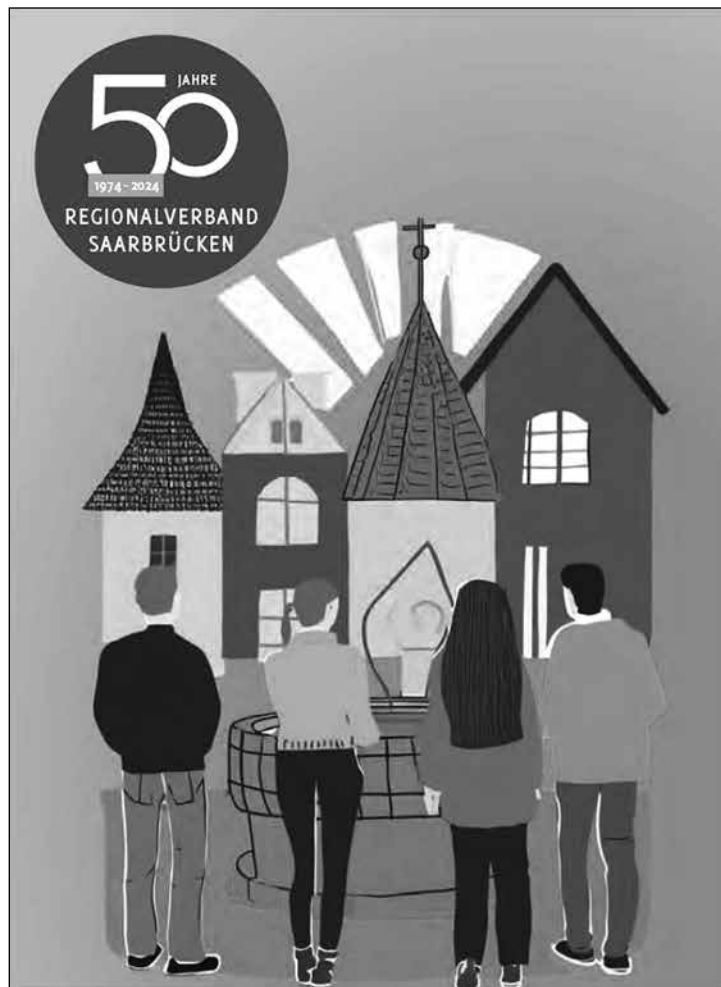
**Vorverlegung Redaktionsschluss für die Kleinblittersdorfer Nachrichten**

**BITTE BEACHTEN SIE:**

**Wegen dem „TAG DER DEUTSCHEN EINHEIT“ ändert sich der Redaktionsschluss für die Kleinblittersdorfer Nachrichten wie folgt:**

**Für die Ausgabe 40/2024 – Erscheinungstag Freitag, 04.10.24, ist Redaktionsschluss bereits Freitag, 27.09.24, um 10 Uhr.**

Später eingehende Manuskripte können leider nicht mehr berücksichtigt werden. Dies gilt auch für Sportnachrichten vom Wochenende.



IM RAHMEN DES JUBILÄUMSJAHRES

**RUNDGÄNGE**

in allen Kommunen des Regionalverbandes Saarbrücken

**RUNDGÄNGE ZUR DORF- UND STADTKULTUR**

- Kostenlose Führungen unter fachkundiger Leitung engagierter Gästeführer\*innen von „Geographie ohne Grenzen“
- Lebendige Informationen zur Geschichte und Entwicklung der Kommunen im Wandel der Zeit
- 20.09.: Saarbrücken
- 22.09.: Kleinblittersdorf, Heusweiler, Sulzbach
- 29.09.: Friedrichsthal, Quierschied, Völklingen
- Um vorherige Anmeldung bei der vhs Regionalverband Saarbrücken wird gebeten (0681/506-4343, Mail an [vhsinfo@rvsbr.de](mailto:vhsinfo@rvsbr.de) oder online unter [vhs-saarbruecken.de](http://vhs-saarbruecken.de))

Unter [www.regionalverband.de/50jahre](http://www.regionalverband.de/50jahre) finden Sie eine ausführliche Beschreibung aller Rundgänge.



**Leitung:** Ellen Litzenburger, Dipl.-Geographin  
**Treffpunkt:** Kleinblittersdorf, Saarbahn-Haltestelle  
**Termin:** Sonntag, 22.09.2024 von 10:00 bis 12:30 h

Der für Bürgerinnen und Bürger kostenfreie Rundgang wurde im Auftrag des Regionalverbandes von Geographie ohne Grenzen e.V. konzipiert. Um vorherige Anmeldung bei der vhs Regionalverband Saarbrücken wird gebeten per Mail an [vhsinfo@rvsbr.de](mailto:vhsinfo@rvsbr.de) oder per Telefon unter: 0681 506-4343

**Hintergrund:** Die große Saarländische Gebiets- und Verwaltungsreform von 1974 jährt sich in diesem Jahr zum 50. Mal. Aus dem Landkreis Saarbrücken wurde der Stadtverband, später der Regionalverband Saarbrücken. Viele Gemeinden und sogar Städte verloren ihre Selbständigkeit und wurden größeren Gebietskörperschaften zugeordnet. Der Regionalverband besteht aus Friedrichsthal, Großrosseln, Heusweiler, Kleinblittersdorf, Püttlingen, Quierschied, Riegelsberg, Saarbrücken, Sulzbach und Völklingen mit ihren Stadtteilen.

Wir besuchen die 10 Städte und Gemeinden und schauen, was sich in der Zeit seit der Gebietsreform getan hat. Hat sie den Ort verändert und wenn ja, wie? Was ist aus den alten Strukturen der Gemeinden geworden? Wie hat sich die Dorf- und Stadtkultur entwickelt? Konnten Alleinstellungsmerkmale erhalten bleiben? Diesen und weiteren Fragen gehen wir in neuen, aus Anlass des 50. Jahrestages entwickelten Dorf- und Stadtrundgängen nach.



**Einladung an alle Bauherren/Baufrauen  
oder einfach nur Interessierte**

**zu einem Ortsgespräch und/oder Erfahrungsaustausch mit der Künstlerin und Regionalentwicklerin Dorothee Pirrung zu dem Thema „Landschaftsgebundenes Bauen“ am Mittwoch, 25. September, ab 17:30 Uhr im Historischen Rathaus**



Die Künstlerin und Regionalentwicklerin Dorothee Pirrung  
Fotos: Elke Birkelbach

Zur Zeit ist im Historischen Rathaus die Ausstellung der Künstlerin, Geografin und Regionalentwicklerin Dorothee Pirrung zu sehen mit dem Thema „Landschaftsgebundenes Bauen“. – vom „Abstrakten zum Konkreten“.

Dorothee Pirrung zeigt am Beispiel ihres in St. Ingbert unter Denkmalschutz stehenden Bürgerhauses aus dem Jahr 1890, wie sie dieses (anhand des Mobiles Unesco Biosphärenreservat Bliesgau, dass das Gleichgewicht zwischen Mensch und Natur symbolisiert und) mit landschaftsgebundenen Materialien aus der Biosphäre Bliesgau saniert und modernisiert hat. Dafür hat sie 2021 den deutschen Preis für Denkmalschutz erhalten.

Falls Sie gerade neu bauen, umbauen oder auch nur einfach Interesse an dem Thema „Landschaftsgebundenes Bauen“ zeigen, bietet Dorothee Pirrung Ihnen am 25. September, ab 17.30 Uhr, im Foyer des Historischen Rathauses ein Ortsgespräch an. In einem Erfahrungsaustausch beleuchtet Frau Pirrung gemein-

sam mit Ihnen, die Herausforderungen und Lösungen rund um das landschaftsgebundene Bauen – von der Planung bis zur Ausführung. Sie beantwortet Fragen zu dieser Thematik mit Ihnen im Dialog und zeigt Ihnen konkret am Beispiel des Bauobjektes denkmal.19, wie sie die Sanierung und Modernisierung des Bauobjektes mit regionalen Materialien praktisch gelöst hat. Sind Sie dabei und erweitern Sie Ihr Wissen über nachhaltige Baupraktiken, die unsere Infrastruktur sicherer und langlebiger machen.

**25. September 2024, ab 17:30 Uhr, Historisches Rathaus in Kleinblittersdorf.**

**Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei.**

Sichern Sie sich einen Platz und melden Sie sich an: unter [kontakt@denkmal19.eu](mailto:kontakt@denkmal19.eu) oder [b.flaus@kleinblittersdorf.de](mailto:b.flaus@kleinblittersdorf.de)  
Gemeinsam gestalten wir die Zukunft des Bauens regionaler, nachhaltiger und innovativer.

## Sprechstunden externer Serviceanbieter im Rathaus

### Sprechstunde Mobiler Beratungsdienst des Sozialamtes in Kleinblittersdorf

Die Sprechstunde des Mobilen Beratungsdienstes des Sozialamtes des Regionalverbandes Saarbrücken wird zur Zeit nur an einem Termin im Monat in Kleinblittersdorf angeboten.

Die nächste Sprechstunde wird am 20.09.2024, in der Zeit von 9:00 bis 12 Uhr, im Rathaus, Rathausstraße 16-18, 66271 Kleinblittersdorf, stattfinden. Während dieser Zeit ist der mobile Beratungsdienst des Sozialamtes unter der Telefonnummer 06805/2008-0 zu erreichen. **Vorsprachen nur noch nach Terminvereinbarung** unter der Telefonnummer 0681/506-4949 bzw. -4948. In dringenden Angelegenheiten können Sie unter den vorgenannten Telefonnummern oder per Mail an [sozialamt@rvsbr.de](mailto:sozialamt@rvsbr.de) Kontakt mit dem Sozialamt aufnehmen.

### Sprechstunde der Unteren

#### Bauaufsichtsbehörde in Kleinblittersdorf

**Am Montag, 07.10.24, findet von 14:30 bis 16:00 Uhr** im Rathaus Kleinblittersdorf, Rathausstraße 16-18, eine Sprechstunde der Unteren Bauaufsichtsbehörde des Regionalverbandes Saarbrücken statt, in der bauinteressierte Bürger/innen Gelegenheit haben, sich zu informieren. Sollten Sie nähere Informationen benötigen, wenden Sie sich an das Bauamt der Gemeinde Kleinblittersdorf. Wir bitten jedoch um vorherige Terminabsprache unter Tel.: 06805/2008-708.



### Beratungsangebot im Kleinblittersdorfer Rathaus jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat

Der Pflegestützpunkt im Regionalverband Ost bietet jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat von 14:00 bis 17:30 Uhr eine Außensprechstunde im Rathaus Kleinblittersdorf, Rathausstraße 16-18, Zimmer 0.12 (Erdgeschoss, barrierefreier Zugang), an. **Bitte vereinbaren Sie unbedingt zuvor mit dem Pflegestützpunkt einen Termin.** Sie erreichen Ihre Ansprechpartnerin Frau Anne Schemenauer unter - der Telefonnummer 06897/8412218 oder auch

- per Mail an [a.schemenauer@psp-saar.net](mailto:a.schemenauer@psp-saar.net)  
Nach telefonischer Vereinbarung ist weiterhin auch eine Beratung zu Hause möglich. Das Beratungsangebot richtet sich nur an gesetzlich Versicherte und ist kostenlos! Weitere Infos unter [www.psp-saar.net](http://www.psp-saar.net)

Pflegestützpunkt im Regionalverband Saarbrücken-Ost, Gutenbergstraße 1, 66280 Sulzbach, Tel. 06897/9246 798

**Hinweis:** Privat Versicherte wenden sich bitte an die compass private pflegeberatung GmbH über die kostenfreie Servicenummer 0800 101 88 00.



**EINFACH GUT:  
DIE EVS ABFALL-APP**

Mit der EVS Abfall-App keinen Abfuhrtermin mehr verpassen! Einfach pushen lassen, Container und Wertstoff-Zentren finden, Online-Formulare nutzen und mehr. Ein Angebot für 40 Kommunen im Saarland.

**EVS Abfall-App jetzt aufs Handy laden!**



Einfach QR-Code scannen oder informieren unter:  
[www.evs.de/abfall-app](http://www.evs.de/abfall-app)

Deine Umwelt. Dein Saarland. Dein EVS. 

## Entsorgungs-Infos



### EVS Wertstoff-Zentrum Ormesheim

Am Koppelwald, 66399 Mandelbachtal, Tel.: 0 68 93 8010 799

#### Öffnungszeiten:

Dienstag:	9:30-12:00 Uhr und 12:30-17:45 Uhr
Mittwoch:	7:30-12:00 Uhr und 12:30-15:45 Uhr
Freitag:	7:30-12:00 Uhr und 12:30-15:45 Uhr
Samstag:	7:30-14:45 Uhr



**Kultur für lau?  
So geht's:**

Mit der KulturPass-App schenkt Dir die Bundesregierung zum 18. Geburtstag ein Budget für Kultur. Ob für Konzerte, Bücher, Festivals oder den nächsten Kinoabend – **Du entscheidest, wofür Du es einsetzt.**

**Und so funktioniert's:**

1. KulturPass-App downloaden und registrieren.
2. Über Deinen Perso mit Onlinefunktion, eID oder eAT identifizieren.
3. Dein Budget wird an Deinem 18. Geburtstag automatisch freigeschaltet.

Mehr Tipps und Infos findest Du auf [kulturpass.de](http://kulturpass.de)



**JETZT  
DOWNLOADEN**

**Noch Fragen?**  
Folge uns auf Instagram/TikTok  
@kulturpass.app oder schreib  
uns an [support@kulturpass.de](mailto:support@kulturpass.de)

Herausgeberin: Die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien,  
Köthener Straße 2, 10963 Berlin

## Das Schwätzje Mobil kommt

Das Schwätzje Mobil ist ein mobiles Informationsangebot für Senioren im Regionalverband Saarbrücken. Es macht in ländlichen Regionen halt, welche außerhalb des Einzugsbereichs von Einrichtungen liegen.

Am Schwätzje Mobil können Sie einfach nur mal ein „Schwätzchen“ halten oder z. B. Informationen zu wohnortnahen Beratungs- und Freizeitangeboten, Gesundheitsvorsorge, ehrenamtliches Engagement oder Hilfe zu Online-Themen bekommen. Das Team des Schwätzje Mobil freut sich auf Sie!

### Folgende Haltepunkte wird das Schwätzje Mobil in den nächsten Wochen anfahren:

- Freitag, 20. September 2024, 10:00 bis 12:00 Uhr: Vor der Kath. Kirche in Rillingen-Hanweiler
- Freitag, 04. Oktober 2024, 10:00 bis 12:00 Uhr: Markt in Bliesransbach

Wer Fragen zum Schwätzje Mobil hat, kann sich gerne unter Tel. (0681) 309060 oder per E-Mail an [info@schwaetjemobil.de](mailto:info@schwaetjemobil.de) melden. Weitere Infos finden sich unter [www.schwaetjemobil.de](http://www.schwaetjemobil.de)



Ein Projekt des Caritasverband Saarbrücken und Umgebung e.V. - Gefördert durch den Regionalverband Saarbrücken.

## Langfinger kennen keine Kurzarbeit.

Schützen Sie Ihr Eigentum vor Diebstahl.

[www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de)

Wir wollen,  
dass Sie  
sicher leben.



### Sicherheitstipps Ihrer Polizei

#### So schützen Sie Ihr Kind vor Cybergrooming

Kinder und Jugendliche bewegen sich ganz selbstverständlich in Chats, Foren oder auf Social Media. Neben all den Vorteilen digitaler Kommunikation birgt dies auch Risiken wie beispielsweise das so genannte Cybergrooming. Dabei versuchen Erwachsene gezielt über digitale Medien und das Internet Kontakte zu Kindern und Jugendlichen aufzubauen. Sie nutzen die Kommunikationsmöglichkeiten z.B. über soziale Netzwerke oder Online-Spiele und geben sich als Kinder oder Jugendliche aus, um zunächst unverfänglich ins Gespräch zu kommen. Vielfach wird Druck auf die Kinder ausgeübt, um sie zu sexuellen Handlungen vor der Kamera zu nötigen. Im schlimmsten Fall wird so ein realer sexueller Missbrauch angebahnt.

**Die Polizei rät:** Begleiten Sie Kinder bei den ersten Schritten im Internet und bieten Sie sich auch später immer wieder als Vertrauensperson und Ansprechpartner an. Lassen Sie Kinder und Jugendliche mit ihren Ängsten und Erlebnissen nicht allein. Im Internet können Jungen und Mädchen leicht beispielsweise mit Gewaltdarstellungen, pornografischen oder kinderpornografischen Inhalten konfrontiert werden, die sie unter Umständen traumatisieren.

Raten Sie Ihrem Kind, misstrauisch zu werden, wenn die Online-Bekannschaft zum Beispiel

- viele Komplimente macht
- für alles Verständnis hat
- bemüht jugendliche Sprache nutzt
- anbietet, Modelfotos zu machen
- fragt, ob das Kind oder Jugendliche allein chattet
- persönliche Daten und Bilder verlangt
- ein unglaubwürdiges Profil ohne Fotos hat



- darum bittet, die Webcam einzuschalten und die eigene auslässt
- verlangt, niemandem von den Gesprächen und dem Kontakt zu berichten
- von einer Plattform zu einem Messenger wechseln möchte oder sich sogar heimlich treffen möchte

Wenn Ihr Kind Ihnen von sexueller Belästigung oder aufdringlichen Kontakten im Internet berichtet, handeln Sie besonnen. Ihr Kind hat keine Schuld, sondern absolut richtig gehandelt und sich vertrauensvoll an Sie gewandt.

- Dokumentieren Sie als Elternteil den Chat-Verlauf, z.B. durch Screenshots.
- Wenden Sie sich (auch telefonisch) an Ihre örtliche Polizeidienststelle.
- Fragen Sie nach, wie Sie gesicherte Beweise übermitteln können. Erkundigen Sie sich konkret danach, ob Sie anzügliche Bilder oder Videos aus dem Chatverlauf sichern sollen. Je nach Inhalt der Aufnahmen könnten Sie sich unter Umständen selbst strafbar machen.
- Nach Absprache mit der Polizei blockieren Sie den Absender oder beantragen Sie eine Löschung des Accounts beim jeweiligen Netzwerk.
- Nehmen Sie und vor allem Ihr Kind Hilfe an. Es gibt Opferberatungsstellen für Kinder und Eltern, die dabei helfen, das Erlebte zu verarbeiten.
- **Wichtig:** Wenn Sie sich nicht an die Polizei wenden möchten, melden Sie die sexuelle Belästigung zumindest dem Portalbetreiber, dem genutzten Netzwerk, der Internet-Beschwerdestelle oder unter [www.jugendschutz.net/verstoss-melden](http://www.jugendschutz.net/verstoss-melden)

Wichtig! Auch wenn es gut gemeint ist: Erwachsene sollten im Netz nicht nach kinderpornografischen Seiten suchen und diese sichern, um diese beispielsweise der Polizei zu melden. Denn dadurch können Sie sich unter Umständen strafbar machen. Wenn Sie zufällig einen solchen Inhalt entdecken, melden Sie diesen sofort der Polizei.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.polizei-beratung.de/themen-und-tipps/gefahren-im-internet/cybergrooming/](http://www.polizei-beratung.de/themen-und-tipps/gefahren-im-internet/cybergrooming/)

Quelle: Polizeiliche Kriminalprävention der Länder und des Bundes



## FEUERWEHRNACHRICHTEN

### Jubiläumssonntag des LB Mitte

Nach der Veranstaltung am Samstag geht es am Sonntag, dem 15.09., beim LB Mitte um das Thema Feuerwehr. Wir wollen aber nicht nur Übungen vorführen, sondern uns als Feuerwehr „zum Anfassen“ präsentieren:

Die Veranstaltung beginnt 14.30 Uhr rund um den Ruppertshof in Auersmacher

Ab 15 Uhr stellen sich die Jugendfeuerwehr mit einer Übung „Brandeinsatz“ und die Aktive Wehr mit einer Übung „Verkehrsunfall“ vor. Damit werden zwei wichtige Bereiche unseres breiten Einsatzportfolios abgedeckt.

Nach den Übungen sind Sie gefragt. Wir wollen die Möglichkeit geben unter Anleitung mit unseren Geräten wie Strahlrohren aber auch Schere und Spreitzer usw. zu arbeiten.

Auch können sie mit unserer Simulationsanlage den Umgang mit Feuerlöschern üben.

Doch auch Ihre Sicherheit soll nicht zu kurz kommen: Dazwischen wollen wir Ihnen demonstrieren was passiert, wenn man Wasser in brennendes Fett in einem Topf oder einer Fritteuse schüttet. Danach werden Sie verstehen, warum man das nicht machen soll. Und natürlich sind auch Fahrten mit dem Feuerwehrauto für die Kinder vorgesehen.

Auch für das leibliche Wohl wird gesorgt sein.

Wir wünschen Ihnen einen kurzweiligen Nachmittag und hoffen, dass Sie einen Einblick in die Arbeit Ihrer Feuerwehr bekommen.

Für Ihre Sicherheit:

Ihre Feuerwehr Kleinblittersdorf

Markus Dincher, LB Mitte

### Schweißtreibendes Seminar

**Vegetationsbrände sind bei der Feuerwehr schon immer wieder mal Einsatzthema. Durch den Klimawandel und die vergangenen trockenen Jahre mit dem damit verbundenen verstärkten Auftreten solcher Brände in Europa und in Deutschland hat das Thema an Bedeutung gewonnen.**

Im Regionalverband wurden Fahrzeuge zu Waldbrandzügen zusammengestellt, die dann bei Bedarf angefordert werden können. In unserer Gemeinde wurden Gerätschaften zur Vegetationsbrandbekämpfung beschafft. Nur das Thema „Ausbildung“ in diesem Bereich wurde wegen den vielfältigen anderen Aufgabengebieten, die geschult werden müssen, etwas stiefmütterlich behandelt.

Deshalb hat sich die Wehrführung entschlossen, das zu ändern. Statt sich selbst mit Literatur nur theoretisches Wissen anzueignen und dieses dann versuchen weiterzugeben, bedient man sich externer Kräfte, die auch praktische Erfahrung haben.

So wurde ein Team der International Fire & Rescue Service e.V. für den 31.08. und den 01.09. gebucht. Am Samstag wurden die Mannschaften geschult. Am Sonntag waren dann die Führungskräfte mit angepassten Ausbildungsinhalten dran. Es ging um das Verhalten bei solchen Bränden, vor allem um den Selbstschutz. Im praktischen Teil wurde der Umgang mit verschiedenen Geräten geübt und auch Brandschneisen vorbereitet. Es wurden kontrolliert Feuer gelegt, die dann mit verschiedenen Taktiken gelöscht wurden. Dabei wurde auf einen sparsamen Umgang mit Wasser geachtet, da Löschwasser im Gelände oft nur mit großem materiellem Aufwand herangeschafft werden kann. Es wurde auch demonstriert, dass bei kombinierten Trupps, die mit einem Löschrucksack und verschiedenen Handwerkzeugen ausgerüstet sind, sehr effektiv arbeiten können. Es wurde auch deutlich, dass unter solchen Bedingungen die Mannschaften permanent ausgetauscht werden müssen und auch Verpflegung, insbesondere Trinkwasser, frühzeitig bereitgestellt werden muss.

Gerade die praktischen Teile verlangten den Teilnehmern alles ab. Bei über 30° C musste bei den Übungsteilen, bei denen mit Feuer gearbeitet wurde, die komplette Schutzkleidung angelegt werden. Dazu gehören unter anderem Jacke, Helm, Flammschutz-

**Kaffee  
und Kuchen**

JEDER IST  
WILLKOMMEN

15 BIS 17 UHR  
KOSTENFREI

JEDEN DRITTEN MITTWOCH  
DES MONATS

BLIESRANSBACH, RÖMERSTRASSE 30

Caritasverband  
für Saarbrücken und  
Umgebung e.V.

Caritas Ehrenamt

Kleinblittersdorf  
grenzenlos

haube und FFP2 Maske. Damit musste dann schwere körperliche Arbeit ausgeführt werden. Und das in unmittelbarer Nähe zum Feuersaum, wo eine wesentlich höhere Hitze herrschte. Es wurde auch deutlich, dass unter solchen Bedingungen die Mannschaften permanent ausgetauscht werden müssen und auch Verpflegung, insbesondere Trinkwasser, frühzeitig bereitgestellt werden muss.



Wir bedanken uns bei dem Ausbilder-Team um Stefan Gard und Sabine Kerber für eine lehrreiche Ausbildung. Bei Wolfgang Keßler vom Hartungshof und seinem Mitarbeiter Tobias Lehmann für die Zurverfügungstellung und Vorbereitung des Geländes und Bereitstellung des Materials für die Brände.

Für Ihre Sicherheit:

Ihre Feuerwehr Kleinblittersdorf

Bericht und Foto: Markus Dincher, Pressesprecher



Weitere Informationen rund um Ihre Freiwillige Feuerwehr Kleinblittersdorf finden Sie auf Facebook und auf unserer neuen Internetseite unter <https://feuerwehr-kleinblittersdorf.de/>. Diese Seite ist auch für Smartphones eingerichtet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



## FREIBADNACHRICHTEN

### Neues aus dem Kleinblittersdorfer Freibad

Hundeschwimmen im Kleinblittersdorfer Freibad

15.09.2024, 11:00 – 17:00



**Kosten für Besucher/Hunde: 0,50 € je Fuß und Pfote**

**Dürfen Menschen mit ins Wasser?: nein**

Zum Abschluss der Saison ist das Kleinblittersdorfer Freibad am Sonntag, den 15. September 2024, von 11 bis 17 Uhr, für das Hundeschwimmen reserviert.

Zugelassen sind alle Hunde, die versichert und angemeldet sind (Hundemarke und Impfpass werden am Eingang kontrolliert). Der Eintritt kostet für einen Hund 2,- Euro, für Herrchen bzw. Frauchen jeweils 1,- Euro (50 Cent pro Pfote und Fuß).

An diesem Tag können nur unsere vierbeinigen Freunde das Vergnügen im Wasser genießen, während die Besitzer am Beckenrand verweilen müssen. In der Regel zeigen die Tiere ein friedliches Miteinander. Dennoch möchten wir daran erinnern, dass Sie als Hundehalter für Ihren Liebling verantwortlich sind. Bitte denken Sie daher daran, Hygienebeutel für Ihren Hund mitzubringen. Sollten Sie sie vergessen haben, sind sie auch an der Kasse erhältlich.

Ab dem letzten Badetag wird dem Wasser kein Chlor mehr zugeführt. Noch vorhandene Chemikalien bauen sich rasch ab, die Tiere schwimmen in nicht mehr behandeltem Wasser. Filter, Pumpen und Beckentechnik sind abgeschaltet und werden inklusive Becken nach Ablassen des Wassers routinemäßig komplett desinfiziert und gereinigt. So sind Beeinträchtigungen sowohl für die Hunde während der Veranstaltung als auch für die Badegäste in der darauf folgenden Sommersaison ausgeschlossen.

Veranstalter des Hundeschwimmens ist der Förderverein Freibad Kleinblittersdorf e.V.

Foto: freepik.com

## Hundeschwimmen am 15. 09. 2024 – Abschluss der Freibadsaison 2024

Zum Abschluss der Freibadsaison laden wir am **15. September von 11.00 bis 17.00 Uhr** wieder Hundehalter mit ihren Vierbeinern dazu ein, das Badebecken im Freibad Kleinblittersdorf für das mittlerweile traditionelle Hundeschwimmen zu nutzen.

Der Eintritt kostet für einen Hund 2,- Euro, für „Frauchen“ bzw. „Herrchen“ 1,- Euro (50 Cent pro Pfote/Fuß).

**Bitte nicht vergessen mitzubringen:** Hundemarke, Impfpass, Hygienebeutel für Ihren Hund. Der Förderverein sorgt für Ihr leibliches Wohl mit Getränken, „Süßem“ und „Saurem“. Alle Einnahmen an diesem Tag fließen in Projekte für das Freibad.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Jutta Bost, 1. Vorsitzende Förderverein Freibad Kleinblittersdorf, e.V.

## MITTEILUNGEN AUS DER GEMEINDE

### KLEINES THEATER junge bühne AUERSMACHER

**Nur noch eine Woche bis zur Premiere von „Riverside Drive“  
und „Der Tod klopft“!**

**Zwei skurrile Komödien von Woody Allen, deutsche Übersetzung von Martin Michael Driessen und Helmar Harald Fischer  
Regie: Jannis Brach, Stephan Lang**

Die Vorbereitungen für die letzten Inszenierungen der jungen bühne Auersmacher im Kleinen Theater laufen auf Hochtouren. Stephan Lang, der in dem Einakter „Der Tod klopft“ in der Doppelfunktion als Regisseur und Darsteller vor und auf der Bühne agiert, ist mit dem Stand der Proben sehr zufrieden: „Wir sind in der vorletzten Runde und es geht in Richtung Ziel. Wir beginnen jetzt an den Feinheiten zu feilen.“ Ebenso sieht es Jannis Brach, der die Regie bei „Riverside Drive“ führt: „Jetzt geht es um die Arbeit an den Details und die Licht- und Tontechnik wird abgestimmt.“

Dem Endspurt der Proben sehen beide mit einem lachenden und einem weinenden Auge entgegen: Die Stimmung bei den Proben ist gut und alle freuen sich auf die Premiere und die folgenden vier Vorstellungen, die aber zugleich den Abschied aus dem Kleinen Theater bedeuten. Nach 40 Jahren im Schulgebäude auf dem Bies steht 2025 der Umzug in eine neue Spielstätte an.

Die „typische Komik von Woody Allen“, wie Stephan Lang es beschreibt, trifft diese außergewöhnliche Situation sehr gut: „Er greift eine Art von Sarkasmus und Ironie auf und lässt die Stimmung hin und her schwanken.“ Wie dieser Humor auf das Publikum wirkt, ist schwierig zu sagen, jede\*r interpretiert ja in gewisser Art und Weise wie und was sie oder er komisch findet.“

Wenn Sie neugierig geworden sind, machen sich Ihr eigenes Bild und besuchen Sie die „Großstadtgeschichten“ im Kleinen Theater. Und darum geht es in den beiden Kurzkomödien:



Am „Riverside Drive“ erwartet der erfolgreiche Drehbuchautor Jim (gespielt von Felix Unold) seine Geliebte (dargestellt von Lisa Thörner), um sich von ihr zu trennen. Aus dem Nichts taucht ein Obdachloser (gemimt von Thomas Bläsius) auf, der Jim des Ideenraubs bezichtigt und seinen Anteil am Erfolg des Drehbuchs fordert. Es ent-spinnt sich eine irrwitzige Diskussion, die in ungeahnte Bahnen gerät ...

„Der Tod klopf“ an Nat's Tür um ihn abzuholen. Nat (dargestellt von Hans-Josef Frey) ist noch längst nicht bereit zu gehen. Er kann den Tod (gespielt von Stephan Lang) zu einem Kartenspiel überreden in dem es um Leben und Tod geht!

Damit Sie sich live in New York fühlen, bieten wir Ihnen an den Aufführungstagen als kulinarisches Special Hot Dogs an. Nutzen Sie also die Chance und sichern Sie sich Ihre Karten für die Abschlussvorstellungen im Kleinen Theater Auersmacher! Die junge bühne Auersmacher heißt Sie herzlich willkommen!

**Spieltermine** Samstag, 21.09.2024

Sonntag, 22.09.2024

Freitag, 27.09.2024

Donnerstag, 03.10.2024

Freitag, 04.10.2024

**Spielort**

Kleines Theater Auersmacher

Auf dem Bies 21, 66271 Auersmacher

**Der Kartenvorverkauf läuft** über das Online-Ticketsystem der jungen bühne Auersmacher:

<https://www.junge-buehne-auersmacher.de/karten/>

oder bei Tabak Oberbillig (ehrenamtlich), Ruppertstraße 51, 66271 Kleinblittersdorf (Ortsteil Auersmacher)



Bildunterschrift: Probensituation „Riverside Drive“. Foto: Jannis Brach



Bildunterschrift: Probensituation „Der Tod klopf“. Foto: Jannis Brach

### VdK Ortsverbands Kleinblittersdorf

Zur Mitgliederversammlung des VdK Ortsverbands Kleinblittersdorf laden wir alle Mitglieder herzlich ein.

Sie findet statt am Freitag, den 27. September 2024, um 18:00 Uhr ins „Gasthaus Kessler“ Bliersransbach

**Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:**

1. Eröffnung und Begrüßung durch die Ortsvereinsvorsitzende
2. Beschlussfassung über die endgültige Tagesordnung
3. Totenehrung
4. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
5. Aussprache
6. Wahl des Versammlungsleiters und Protokollführers
7. Neuwahlen Vorstand
  - Wahl der/des Vorsitzenden

- Wahl der/des Stellvertreterin/s

- Wahl der/des Schriftführerin/s

- Wahl der Beisitzer

8. Verschiedenes

9. Schlusswort

Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.

Herzliche Grüße, i. A. des Vorstandes – Martin Harth (Schriftführer)



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### Kath. Kirchengemeinde

#### Hl. Franz von Assisi Obere Saar

Aktuelle Infos zu Veranstaltungen und Aktivitäten aus dem Leben der Katholischen Kirchengemeinde Hl. Franz von Assisi Obere Saar auf unseren Internetseiten, facebook und instagram.

#### Gottesdienste vom 14.09. – 22.09.2024

##### 14.09. Auersmacher – Samstag

10.00 Trauung Sascha und Melissa Kummer geb. Roden mit Taufe Leonie-Katharina

##### 14.09. Rilchingen-Hanweiler – Samstag

18.00 Vorabendmesse

##### 15.09. Bliersransbach – Sonntag

9.00 Hl. Messe

##### 15.09. Kleinblittersdorf – Sonntag

10.30 Inklusionsgottesdienst mit der Rexroth-Höhe

##### 19.09. Bliersransbach – Donnerstag

9.00 Laudes

##### 20.09. Auersmacher – Freitag

10.00 Hl. Messe auf der Barbarahöhe

21.09. Sitterswald – Samstag

18.00 Vorabendmesse

##### 22.09. Kleinblittersdorf – Sonntag

9.00 Hl. Messe

##### 22.09. Auersmacher – Sonntag

10.30 Hl. Messe mit Taufe Jette Kleinbauer

### Evangelische Kirchengemeinde

#### Obere Saar Bezirk 1/2

Kleinblittersdorf, Auersmacher, Rilchingen-Hanweiler, Sitterswald, Bübingen und Güdingen

#### Gottesdienste

##### 13.09.2024 Freitag

10.00 Uhr Gottesdienst St. Barbara Höhe Auersmacher

20.00 Uhr Chorprobe Jubilate Chor im Gemeindehaus Sitterswald

##### 15.09.2024 Sonntag

10.00 Uhr Gottesdienst in Sitterswald mit Prädikant Jens Ammer und anschl. Kirchenkaffee

18.00 Uhr Kennenlern-Gottesdienst in Bübingen mit der Bewerberin für die Diakonenstelle in unserer Kirchengemeinde

##### 20.09.2024 Freitag

20.00 Uhr Chorprobe Jubilate Chor im Gemeindehaus Sitterswald

##### 22.09.2024 Sonntag

10.00 Uhr Gottesdienst in Güdingen mit Prädikant Michael Diener und anschl. Kirchenkaffee

### Evangelische Kirchengemeinde

#### Brebach-Fechingen-Bliersransbach

Tel. 0681 872596 (Gemeindeamt), [www.ev-brebach-fechingen.de](http://www.ev-brebach-fechingen.de)

#### Gottesdienste

##### Samstag, 14.09.2024

15.00 Uhr Taufe am Bach, Wittehof Fechingen (mit Pfr. Joachim Wörner)

##### Sonntag, 15.09.2024

10.00 Uhr Predigtreihe, Gemeindezentrum Brebach (mit Prädikant Michael Diener)

##### Sonntag, 22.09.2024

10.00 Uhr Predigtreihe, Ev. Kirche Fechingen (mit Prädikant Alf Müller)

## AUS DEN ORTSTEILEN



### AUERSMACHER

**Ortsvorsteher Thomas Unold**  
**Ringstraße 42, Tel. 38 75**  
**Sprechstunde: donnerstags 18:00-19:00 Uhr**  
**Dienstzimmer Remise Auersmacher**

### Jubiläumswochenende LB Mitte

**5 Jahre Löschbezirk Mitte, 60 Jahre Jugendwehr und 120 Jahre Freiwillige Feuerwehr in Auersmacher**

Am Wochenende 14./15. September 2024 finden die Jubiläumstage der Freiwilligen Feuerwehr Löschbezirk Mitte statt. Lesen Sie hierzu weitere Infos unter der Rubrik „Feuerwehrrnachrichten“ und auf der Titelseite dieser Ausgabe.

### Skiclub Auersmacher Obere Saar e.V.

#### Einladung zur SCA-Mitgliederversammlung 2024

Der SCA lädt seine Mitglieder ganz herzlich zu einer Mitgliederversammlung ein. Wir bitten um zahlreiche Teilnahme.

**Ort: Restaurant „Zur Schwemm“ Auersmacher**

**Zeit: Freitag, 11. Oktober 2024, 18:30 Uhr**

#### Tagesordnung:

- TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
  - TOP 2: Bericht des 1. Vorsitzenden
  - TOP 3: Bericht des 1. Kassierers
  - TOP 4: Berichte der Sportwarte (Alpin + Jugend)
  - TOP 5: Bericht der Kassenprüfer
  - TOP 6: Aussprache zu TOP 2 bis TOP 5
  - TOP 7: Entlastung des Vorstandes
  - TOP 8: Wahl des Versammlungsleiters/in
  - TOP 9: Neuwahlen (jeweils für 2 Jahre):
    - 9.1 1. Vorsitzende/r
    - 9.2 1. Kassenwart/in
    - 9.3 Organisationsleiter/in
    - 9.4 Sportwart/in
    - 9.5 1. Kassenprüfer/in
    - 9.6 Beisitzer/in
  - TOP 10: Mitgliederanträge
  - TOP 11: Verschiedenes
- Mitgliederanträge zu TOP 10 sind in Textform bis zum 26.09.2024 beim 1. Vorsitzenden Markus Heidt, Saarlandstr. 9, 66271 Kleinblittersdorf, E-Mail: m.heidt@heidt-gmbh.de einzureichen.  
 Der Vorstand

### SV Auersmacher 1919 e. V.

**Ergebnis vom 07.09.24:**

**SV Viktoria Herxheim-SVA**

**2:1 (1:0)**

Tor: Judith (46. Min.)

Besonderes Vorkommnis: Rote Karte gegen Torwart T. Müller  
 Unsere Elf fand in Hälfte eins nicht ins Spiel, verzeichnete außer einem Aluminiumtreffer und einer Halbchance nach einem Solo von T. Walle nichts Nennenswertes; wohingegen die Gastgeber zwei Großchancen liegen ließen und ihnen ein Abseitstreffer aberkannt wurde.

Auch der schnelle Ausgleich direkt nach dem Wechsel brachte keine Wende in der Partie, nur phasenweise waren die Grün-Weißen im Spiel. Der Aufsteiger hingegen kämpfte aufopferungsvoll, gewann zumeist die entscheidenden Zweikämpfe und oft auch die zweiten Bälle. Über die gesamte Spieldauer gesehen konnte so unsere Abwehr dem entstehenden Druck nicht standhalten und die Südpfälzer fuhren verdient ihre ersten 3 Punkte in der Oberliga ein.

Weiter geht's am nächsten Samstag um 15.00 Uhr mit dem ersten Saar-Derby im heimischen Saar-Blies-Stadion. Gegner ist dann erneut ein Aufsteiger, diesmal der FV Eppelborn.



### BLIESRANSBACH

**Ortsvorsteher Stephan Weimerich**  
**Eschringer Straße 31, Tel. 01 51-11 51 63 57**  
**Sprechstunde: montags 17:00-18:00 Uhr (nach telefonischer Voranmeldung), ehemalige Grundschule Römerstraße (im Nebenraum der Bücherei)**

### Mundart-Pfarrer Walther Henßen im KulturKaffeeKlatsch in Bliesransbach

**Am 22. September, um 15.30 Uhr besucht Pfarrer i.R. Walther Henßen wieder seine alte Wirkungsstätte Bliesransbach.**



Im Saarland wurde er geboren. Hier ist er aufgewachsen. Und in der Kirchengemeinde Brebach-Fechingen hat er seine schönste berufliche Zeit erlebt.

Zu seinen Angeboten in der Gemeinde gehörten zweifellos die Mundart-Gottesdienste. Schwätze, wie's die Leit vastehn. Mit dieser Idee war er ja nie allein. In Luthers Fußspuren ist er damit eindeutig getreten. Der sagte schon, man muss die Leute ansprechen und fragen, muss ihnen

„aufs Maul schauen, wie sie reden.“ Und nahm das als Grundlage für seine Bibel-Übersetzung ins Deutsche. Damit hat er nicht nur unsere hochdeutsche Sprache entscheidend mitgeprägt. Er hat uns angehalten, auch weiterhin Augen und Ohren offenzuhalten auf die Art, wie in unserer nächsten Umgebung gesprochen wird. Wer das weiß, kann dem Glauben eine Stimme geben, die auch verstanden wird. Walther Henßen hat sich Luthers Anregung zu Herzen genommen, hat biblische Texte ins Saarländische übertragen. Aus Jesus von Nazareth wurde „Em Zimmermanns Jupp sei Äldschder“, die 10 Gebote als wesentliche Zusammenfassung jüdisch-christlicher Ethik zeigen uns „Wo's lang geht“ und Luther selbst hat er auch übersetzt. Unter anderem mit diesem grundlegenden Gedanken: „Du muschd die Mudder im Haus, die Kinner uff de Gass, die Mannsleit uffem Markt fròò-e unn ihne uffs Maul gugge, dann wääschde, wie ma Deitsch schwätzd.“

Viele seiner Texte sind im Ruhestand entstanden, den er in Essen im Ruhrpott verbringt. Märchen der Brüder Grimm oder Wilhelm Buschs „Max und Moritz“ hat er u.a. auch noch ins Saarländische übersetzt. Und kommt immer wieder mal in die alte Heimat zurück, um aus seinen Werken vorzutragen.

So auch am 22. September. Dann ist er in Bliesransbach. Dem Ort, mit dem er in ganz besonderer Weise verbunden ist. In Fechingen und Bliesransbach war er evangelischer Pfarrer. Nach Bliesransbach holte er das Gebäude der evangelischen Kirchengemeinde. Vor 50 Jahren, am 25. August 1974 wurde diese besondere Kleinkirche hier eingeweiht. Vor kurzem noch feierte die Kirchengemeinde das Jubiläum. Deshalb jedenfalls ist der KulturKaffeeKlatsch sehr froh, Pfarrer i.R. Walther Henßen zur Lesung in der Jahnturnhalle Bliesransbach, Jahnstraße 14 begrüßen zu dürfen. Die Veranstaltung beginnt um 15.30 Uhr. Natürlich ist auch für Kaffee und Knabberlei gesorgt. Und wie immer ist der Eintritt frei, wobei sich die Veranstalter über eine Spende sehr freuen. Und noch mehr über die 2 Stunden, die man miteinander verbringen kann. Also: Kommen vorbei, es wäärd bestimmt scheen.

*Foto: Pfr.i.R. Henßen*

### Obst- und Gartenbauverein Bliesransbach e.V.

#### Vorankündigung Erntedankfest

Auch in diesem Jahr möchten wir wieder unser Erntedankfest feiern: **So., 06.10.2024 ab 11 Uhr im Dom Bliesransbach**

Zu unserem Erntedankfest laden wir bereits jetzt alle Bliesransbacher und Gäste aus der Umgebung recht herzlich ein. Lasst uns gemeinsam einen schönen Tag bei gutem Essen, kühlen Getränken und schöner Musik verbringen. Nähere Informationen in den nächsten Kleinblittersdorfer Nachrichten.

#### Obstbaumbestellung:

Auch in diesem Jahr möchten wir eine gemeinsame Obstbaum-



bestellung für unsere Mitglieder durchführen. Teilnehmende Vereinsmitglieder erhalten einen Zuschuss von 20%. Bestellungen sind bis am Mi., 16.10.2024 bei Johannes (0176/34355227) oder per Mail ogv-bliesransbach@web.de möglich.

Die Baumschule bietet viele unterschiedliche Obstsorten wie Äpfel, Birnen, Zwetsche, Reneclaude, Mirabelle, Süß- und Sauerkirsche an. Auch verschiedene Beeren wie Johannisbeeren und Himbeeren sind im Angebot.

Die ausführliche Liste stellen wir gerne zur Verfügung. Entweder telefonisch bei Johannes oder per Mail anfordern.

Unser Baumwart Johannes Bell ist auch kompetenter Ansprechpartner rund um das Thema Baumauswahl, -pflanzung und -pflege.

## SC „Blies“ Bliesransbach

### Bericht 9. Spieltag Verbandsliga Süd/West Herren

Sonntag, 08.09.2024

#### SC Bliesransbach vs. FV Siersburg 2 : 9 (Zur Halbzeit 2 : 5)

Aufstellung: 1 (C, TW) Englbrecht, Domenik; 3 Madjdabadi, Behdad; 6 Wittenmeier, Marc; 9 Hamedi Salah, Moussa; 10 Greff, Jason; 12 Nix, Jonas; 14 Moula, Maximilian; 15 Labidi, Jihed; 17 Federkeil, Kevin; 31 Bickelmann, Thorsten; 33 Reutenauer, Christian  
Ersatzspieler: 25 (ETW) Wendel, Moritz; 7 Eppers, Marven (im Spiel ab 35. Minute für 14 Moula, Maximilian; 8 Hurtak, Darius; 11 Dogan, Serkan (im Spiel ab 65. Minute für 12 Nix, Jonas); 13 Zaoui, Youness (im Spiel ab 46. Minute für 6 Wittenmeier, Marc)

### Bericht 2. Spieltag Frauen Verbandsliga

Sonntag, 01.09.2024

#### DJK St. Ingbert vs. SC Bliesransbach 3 : 0 (Zur Halbzeit 1 : 0)

Aufstellung: 31 (TW) Kuhn, Helen; 2 Becker, Charlotte; 3 Sevin, Esen; 4 Theis, Antonia; 7 Peehs, Lara; 9 Ait Haddou, Asma; 11 Bourguignon, Lea; 12 Strobel, Wiebke; 14 Bachmann, Pascale Luisa; 19 Castronovo, Celina

Ersatzspielerinnen: 8 Heydt, Leticia; 15 Schönberg, Leni Anett

### Unsere Teams freuen sich über Eure Unterstützung bei den nächsten Spielen:

Mi, 11.09.24 19:00 Uhr

Herren Saarland-Pokal (Sparkassenpokal Saar)

Saarbrücker SV vs. SC Bliesransbach

Hartplatz Folsterhöhe

So, 15.09.2024 17:00 Uhr Herren Verbandsliga

1. FC Riegelsberg vs. SC Bliesransbach

So, 15.09.2024 13:00 Uhr Herren Kreisliga A Süd/West

DJK Püttlingen 2 vs. SC Bliesransbach 2

So, 15.09.2024 16:45 Uhr Frauen Verbandsliga Saarland

SC Falscheid vs. SC Bliesransbach

Mit sportlichen Grüßen 'Andreas

## Tus Bliesransbach e.V.

### 59. SECOND-HAND-SCHNUPPERMARKT

Am Samstag den 12. Oktober 2024 findet in der Jahnturnhalle Bliesransbach (Jahnstraße 14, Parkplätze hinter der Halle) unser jährlicher Herbst- Wintermarkt statt.

Öffnungszeiten 13:30 Uhr bis 16:00 Uhr

Verkauft werden Baby- und Kinderkleidung bis Größe 176 nach Größen sortiert, Spielsachen und Ausstattungsgegenstände rund ums Kind. Angeboten wird außerdem eine große Auswahl an selbst gebackenen Kuchen, Kaffee und kalten Getränken.

### Anmeldung und Infos

Anmeldung per E-mail mit Angabe von Namen und Telefonnummer an shm-bliesransbach@web.de

Anmeldungen werden nur in dem Zeitraum vom Montag 16.09.2024 bis Freitag 20.09.2024 berücksichtigt.

Nummernvergabe erfolgt nach der Reihe des Maileingangs.

Vergabe der Nr. unter Vorbehalt – nur so lange Nummern frei sind!

20 % des Verkaufserlöses gehen zugunsten der Kinderabteilung des TuS Bliesransbach.

Unsere Marktbedingungen und alle Infos zu den Abgabeterminen findet ihr auf der Internetseite des TuS Bliesransbach. -www.tus-bliesransbach.de-

Wir freuen uns auf euch!

Euer SCHNUPPERMARKT-TEAM

## TUS Bliesransbach TT – Aktuell

### Erste startet erfolgreich

#### Bezirksliga Süd: ATSV 2 - TUS Herren 1 6:9

Einen erfolgreichen Saisonstart legte die 1. Mannschaft trotz widriger Umstände, mit dem 9:6 Sieg beim ATSV 2 hin. Dabei musste man auf drei Stammspieler verzichten, doch die Ersatzspieler Niklas Veeck, Wolf Heer und Felix Holz, holten drei wichtige Punkte. Die restlichen Zähler sicherten die Spitzenspieler Christof Miodek (2) und Karsten Müller, sowie die Doppel Müller/Bell und Miodek/Veeck.

#### Bezirksklasse: TV Niederwürzbach 1 - TUS Herren 2 9:3

Die 2. Herrenmannschaft unterlag trotz kämpferischer starker Leistung dem Gastgeber TV Niederwürzbach relativ deutlich mit 3:9 Punkten. Mit drei Neulingen angetreten, war wohl das 0:3 in den Anfangsdoppel der Knackpunkt. Danach reichte es nur noch zu drei Siegen von Klopp L. und Raphael Nußbaum.

### Nächster Spieltag am 14.09.24

Bezirksliga: TTC Gersweiler 2 – TUS Herren 1

Die anderen Mannschaften sind spielfrei.

### Veeck, Gräber spielten starkes TOP 12

Beim Endranglistenturnier TOP 12 der Altersklassen U19/U13, traten unsere beiden TUS Spieler stark auf. Niklas Veeck (U19) hatte bei der zweitägigen Veranstaltung einen besonders schweren Stand, musste er doch meist gegen weit höherklassig angesiedelte Spieler antreten. Trotzdem erzielte er mit dem 6. Rang eine tolle Platzierung.

Gleich in seinem ersten U13 Jahr zeigte Julius Gräber sein großes Können. Lediglich gegen den späteren Sieger musste er sich knapp geschlagen geben. Die zehn anderen Partien des Turniers gewann er souverän und belegte am Ende den 2. Platz. Glückwunsch!



So schön war's in der Jahnturnhalle: Siegerehrung 2023

\*\*\*

### EINLADUNG zum Hobbyturnier

#### EIN DORF SPIELT TISCHTENNIS 2024

Datum: Mittwoch, 02.10.24  
Beginn: 17.00h (je nach Meldungen)  
Modus: 3er Teams (auch gemischt)  
Ort: ahnturnhalle Bliesransbach  
Titelverteidiger: Wählbar  
Meldungen: Kuntz P. 06805/1366  
01717123721  
Klopp L. 06805/8934  
ieo.klopp@gmx.de

Für das leibliche Wohl der Teilnehmer/Innen und Zuschauer/Innen ist bestens gesorgt. Die Tischtennisabteilung

Bericht/Foto: Leo Klopp

### BITTE BEACHTEN:

Um die **Persönlichkeitsrechte** Dritter zu wahren, senden Sie uns bitte nur Bildmaterial (Fotos, Zeichnungen, Grafiken etc.) zu, von denen Ihnen die **Veröffentlichungsrechte** vorliegen. Bitte geben Sie zu jedem eingereichten Foto den **Namen des Fotografen** an. **Haftung übernimmt ausschließlich der Absender.**



# WENDALINUSMARKT

14. September 2024

Sucé-sur-Erdre Platz  
**BLIESRANSBACH**

11:00 Uhr - 19:00 Uhr

Freue Dich auf köstliches Essen, erfrischende Getränke und eine Vielzahl an spannenden Handwerkskünsten







## KLEINBLITTERSDORF

**Ortsvorsteher Karl-Peter Fuhr**

Rosenstraße 17, Tel.: 06805/8963

**Sprechstunde: mittwochs 16:30-17:30 Uhr nur nach telefonischer Voranmeldung, Historisches Rathaus, Rathausstraße 16-18, Zi. 0.1 (Trauzimmer)**

### Der Ortsvorsteher informiert

**Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,**

ich bin bis Sonntag, dem 29. September 2024, in Urlaub. Meine Vertretung übernimmt mein Stellvertreter Herr Michael Degott, Tel. Nr. 06805/8465.

#### Seniennachmittag 2024

Der Ortsrat hat beschlossen, am Samstag, dem 12. Oktober 2024 den diesjährigen Seniennachmittag durchzuführen.

Zur Planung benötigen wir frühzeitig eine Anmeldung von Ihnen. Die Veranstaltung findet im Pfarrsaal, Beginn 15.30 Uhr statt. Dort finden bis zu 110 Personen Platz. Sollten sich mehr Personen anmelden, kann die Teilnahme nur nach dem Zeitpunkt der Anmeldung erfolgen. Deshalb bitte ich Sie, sich unter [info@kleinblittersdorf.de](mailto:info@kleinblittersdorf.de) oder 06805/948124 (AB) bis zum 29.09.2024 anzumelden.

Für Speisen, Getränke und Unterhaltung wird bestens gesorgt. Mit freundlichen Grüßen

Ihr Ortsvorsteher, Karl-Peter Fuhr

### Gesundheits- und Rehabilitations-Sportgruppe Kleinblittersdorf e.V.

#### Liebe Freunde des GRS

Es war mal wieder ein schönes und gelungenes Sommerfest am 1. September 2024 im Pfarrheim der kath. Kirchengemeinde Rilchingen-Hanweiler. Durch den Brand bei der AWO in Sitterswald, mussten wir für das Sommerfest einen neuen Ort finden, den wir im Pfarrsaal der kath. Kirchengemeinde Rilchingen-Hanweiler fanden. Dafür herzlichen Dank.

Auch die große Hitze an diesem Tag konnte die gute Laune der Mitglieder nicht trüben. Mit Bürgermeister Rainer Lang und Herrn Wolfgang Blöchle, Vizepräsident des BRS (Behinderten und Rehabilitationssportverband Saarland e.V.) konnte der 1. Vorsitzende der GRS Kleinblittersdorf Gerhard Stoll zwei Förderer unseres Vereins begrüßen. Besonders die Zusage am 9. September die Spiel- und Sporthalle wieder als Übungsstätte benutzen zu können, fand ihren Beifall. Nochmal herzlichen Dank für diesen Besuch.



Nach der Begrüßungsansprache des 1. Vorsitzenden und dem Grußwort des Bürgermeisters ging man gegen 12.30 Uhr zum Mittagessen über. Ein reichlich gedecktes Buffet lud die Besucher zum Gaumenschmaus ein.



Fotos: GRS Kleinblittersdorf

Gut gekühlte Getränke aller Art waren ebenfalls vorhanden, wie ein großes Kuchenangebot am Nachmittag. Hier auch ein herzliches Dankeschön den Freunden hinter der Theke, die für den reibungslosen Ablauf bei der Getränkeausgabe sorgten und den vielen Kuchenspenderrinnen. Da ein Schwätzchen, dort eine kleine Unterredung rundeten das Bild ab. So konnte man es bis in den Spätnachmittag ausharren und so das Fest gemütlich beenden. Ihre Gesundheits- und Rehabilitations-Sportgruppe GRS

### Schwimm- u. Sportfreunde Obere Saar

#### Hochklassiges Jugend-Badmintonturnier –

#### Deutsches Ranglistenturnier U15

Deutschlands beste jugendliche BadmintonspielerInnen im Alter bis 14 Jahre kommen am nächsten Wochenende (14./15. September 2024) an die Obere Saar, um die 4. Deutsche Schülerrangliste U15 des Deutschen Badmintonverbandes (DBV) zu spielen. Unter den Startern befinden sich auch einige Spieler, die gerade frisch von den Schülereuropameisterschaften in Polen zurückkehren. Leider findet das Turnier nicht in Kleinblittersdorf statt. Aufgrund der ungewissen Situation durch den Vandalismuseinbruch in der Spiel- u. Sporthalle mussten wir uns nach einem Ersatzspiellort umsehen. Gefunden haben wir diesen bei unseren französischen Freunden des Sarreguemines Badminton Club. Nach vielen Telefonaten und Mailverkehr haben wir das Einverständnis des Deutschen Badminton Verbandes hierzu erhalten. Damit findet erstmalig ein Deutsches Ranglistenturnier im Ausland statt.



Unter den fast 100 Spielern und Spielerinnen befinden sich auch unsere Nachwuchsspieler. Mit Annika Karmann, Nathalie Wittenbrock, Sofia Schäfer, Julia Wittenbrock und Fabian Karmann konnten sich gleich 5 von Ihnen hierfür qualifizieren. Für Sofia und Julia bedeutet die Qualifikation bereits einen riesengroßen Erfolg. Julia ist eigentlich noch eine Altersklasse darunter (U13). Da ist es erfahrungsgemäß sowieso schon schwer gegen die teilweise 2 Jahre ältere Konkurrenz. Sofia

konnte sich zum ersten Mal für eine deutsche Rangliste qualifizieren und entsprechend hoch werden wahrscheinlich auch die Trauben für sie hängen. Als jahrgangsjüngere Spielerin ist es jedoch gut sich auf diesem Level zu präsentieren. Annika, Nathalie und Fabian schielen je nach Tagesform und Auslosung auf vordere Plätze.

Gespielt wird an den beiden Tagen ab 9.00 Uhr in der Sporthalle Gymnase Pierre de Coubertin, 15 rue Jean-Baptiste Barth, 57200 Sarreguemines. Der Eintritt ist frei. Wir würden uns freuen, wenn wir trotz der Entfernung viele Zuschauer begrüßen könnten. Über die Umgehungsstraße sind es ca. 10 Minuten mit dem Auto.

Foto: Jörg Rheile

### FC Phönix 09 Kleinblittersdorf

#### Ergebnisse vom Wochenende

**SSC Schaffhausen – FC Phönix 09** **5:2 (2:1)**

TS: 2x Robin Reutler

**SV Walpershofen II – FC Phönix 09 II** **4:1 (2:1)**

TS: 1x Timmi Wilhelm

#### Vorschau:

15.09.2024 15:30 Uhr FC Phönix – SV Losheim

15.09.2024 13:15 Uhr FC Phönix 09 II – SV Hermann-Röchling-Höhe II



## RILCHINGEN-HANWEILER

Ortsvorsteher Jürgen Winges  
Saargemünder Str. 50, Tel. 615274  
Sprechstunde: dienstags 17:30-18:30 Uhr  
Sitzungszimmer Mehrzweckhalle,  
A m Sportplatz, Tel. 4607

### Öffnungszeiten der Bücherei in Hanweiler im Pfarrheim

25.09.2024 von 16:00 - 17:00 Uhr

### Das Schwätzje Mobil kommt

am 20. September nach Rilchingen-Hanweiler

Das Schwätzje Mobil kommt am Freitag, 20. September 2024, von 10:00 bis 12:00 Uhr, nach Rilchingen-Hanweiler. Haltepunkt ist vor der Kath. Kirche.

Weiter Informationen hierzu unter „Die Verwaltung informiert“.

### Förderverein Rilchingen-Hanweiler

**Rückblick: Magische erste Nachtwanderung  
des Fördervereins Rilchingen-Hanweiler**

Am 30.08 startete die erste Nachtwanderung für Kinder und „große“ Kinder, organisiert vom Förderverein Rilchingen-Hanweiler. Was ursprünglich als spontane und vielleicht etwas verrückte Idee begann, entwickelte sich zu einem tollen Erlebnis, das uns alle begeistert hat.

Wir hatten mit einer kleinen Gruppe von Kindern gerechnet aber trotzdem vorsichtshalber Würstchen und Flutes gekauft, die wir zur Not einfrieren könnten. Doch als wir um 20 Uhr an der Ponderosa Ranch starteten, spürten wir sofort, dass dieser Abend anders werden würde. Um 20:15 Uhr waren bereits über 20 Kinder da, ihre Augen leuchteten vor Aufregung, und sie tobten voller Freude herum. Das Wetter war perfekt – eine dieser warmen, tropischen Nächte, die wie geschaffen sind für Abenteuer. Schnell mussten wir von überall Getränke herbeischaffen, damit alle durstigen Gäste bedient werden konnten.

Als die Dunkelheit gegen 21 Uhr hereinbrach, machte sich eine gewisse Magie breit. Gemeinsam brachen wir auf, liefen im Schein der Taschenlampen entlang der Saar, am Wehr, an der Viehtränke vorbei bis zur Sprudelfabrik, durch den stillen Park und schließlich zurück durchs Industriegebiet zur Ranch. Als die Kinder und Erwachsenen gemeinsam die Nacht erkundeten lag ein Gefühl von Zusammengehörigkeit und Abenteuerlust in der Luft.



Foto: Jürgen Winges

Zurück auf der Ranch brannten bereits die Feuerstellen, und unsere fleißigen Helfer hatten alles vorbereitet: Es gab Stockbrot in allen erdenklichen Varianten – Natur, mit Speck, Käse oder Zimt und Zucker. Die Kinder setzten sich mit strahlenden Gesichtern um die Feuerstelle, während die Eltern mit Getränken versorgt wurden und die ersten Würstchen verteilt wurden. Das Knistern des Feuers, das Lachen der Kinder schuf eine Atmosphäre, die wir

so schnell nicht vergessen werden.

Wir blieben zusammen, bis kurz nach 1 Uhr nachts. Wir sind überwältigt von der Resonanz und möchten uns bei all den Menschen bedanken, die unsere Veranstaltungen so lebendig machen und uns motivieren, immer weiterzumachen. Ein besonderer Dank geht an das Team der Ponderosa Ranch, das uns diesen perfekten Ort für unser Event zur Verfügung gestellt hat und mit Men-Power unterstützt hat. Aber vor allem danke ich dem fantastischen Team des Fördervereins Rilchingen-Hanweiler – mit euch können wir jede noch so verrückte Idee in die Tat umsetzen.

## Termine



### 3. & 4. Kaffeeklatsch Spielenachmittag

26.09.24 und 28.11.24

14 - 18 Uhr

Sa. 30.11.2024 Weihnachtsmarkt bei den  
11-19 Uhr Barmherzigen Brüdern

Eines ist klar: Diese Nachtwanderung war nur der Anfang. Nächstes Jahr werden wir wieder losziehen, mit noch mehr Überraschungen und Abenteuern im Gepäck. Bis dahin freuen wir uns auf viele weitere gemeinsame Erlebnisse in unserem Dorf. Euer Jürgen Winges, Förderverein Rilchingen-Hanweiler

### Katholischer Kirchenchor Cäcilia 1864 Rilchingen-Hanweiler

**Symphonisches Blasorchester Rilchingen-Hanweiler**

**Das Event-Konzert Classical Highlights**

**Das Event mit Chor, Band und Orchester**

Erleben Sie Musik aus den Bereichen Klassik, Film, Pop und Rock. Lassen Sie sich verzaubern mit Stücken von Georg Friedrich Händel und Giuseppe Verdi über Toto und John Miles bis zu Céline Dion und Survivor.

Genießen Sie dieses einmalige Konzerterlebnis, welches von den Happy Voices, der Classical-Highlights-Band und dem Saar Wind Orchestra gestaltet wird, **in der Mehrzweckhalle Rilchingen-Hanweiler am Samstag, den 21.09.2024, um 20 Uhr, Einlass ist bereits um 18:30 Uhr.**

Verpassen Sie nicht dieses einmalige Event-Konzert an der Oberen Saar und sichern Sie sich bereits im Vorfeld Karten über [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de) zum Preis von 15 €.

Karten erhalten Sie ebenfalls an unserer Abendkasse.

### Sportfreunde Rilchingen-Hanweiler e.V. 1919

**Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung am  
Freitag, 27.09.2024 im Vereinsheim Sportklause**

Die Sportfreunde Rilchingen-Hanweiler e.V. 1919 laden alle Mitglieder herzlich ein zur ordentlichen Mitgliederversammlung am Freitag, 27.09.2024 um 19.00 Uhr im Vereinsheim Sportklause.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Annahme der Tagesordnung
2. Totengedenken/Ehrungen
3. Tätigkeitsbericht 1. Vorsitzender
4. Berichte der Abteilungen
5. Kassenbericht
6. Bericht Kassenprüfer
7. Aussprache zu den Berichten
8. Vorliegende Anträge : Diskussion/Beschlussfassung  
- Anträge sind schriftlich bis 1 Woche vor der Versammlung beim Vorstand einzureichen
9. Verschiedenes
10. Schlusswort  
Der Vorstand



### Spielplan SFH 1. Mannschaft Herren 24/25

SO 15.09.	15:00	HEIM	SV Gersweiler II
SO 22.09.	13:00	GAST	SC Altenkessel II
SO 29.09.	15:00	HEIM	SV Walpershofen II
DI 01.10.	19:00	GAST	SV H.-R.-Höhe II
SO 06.10.	15:00	HEIM	SC Bliesransbach II
SO 13.10.		GAST	SC Friedrichsthal II
SO 20.10.		HEIM	SV Schafbrücke II
SO 27.10.		GAST	SVG Altenwald II
SO 03.11.		GAST	SV Rockershausen II
SO 17.11.		GAST	DJK Püttlingen II

Winterpause

\*\*\*

### SFH Handball und Fussball

Du willst dich sportlich betätigen und hast Lust auf Mannschaftssport? Komm gerne vorbei bei den Sportfreunden Rilchingen-Hanweiler. Hier findest du die Trainingszeiten für Handball und Fussball und für sämtliche Altersklassen.

#### Handballabteilung:

MONTAG	16.30-17.45 Uhr mJD
	17.45-19.00 Uhr wJC
	19.00-20.30 Uhr mJB+mJA
DIENSTAG	16.30-17.45 Uhr mJE
	17.45-19.00 Uhr wJE
	19.00-20.15 Uhr mJC
	20.30-22.00 Uhr Männer
MITTWOCH	16.30-17.30 Uhr gJF
	17.30-18.30 Uhr mJD
	18.30-19.30 Uhr wJD
DONNERSTAG	19.30-21.00 Uhr Frauen
	16.30-17.30 Uhr Minis
	17.45-19.00 Uhr wJC
	19.15-20.30 Uhr mJB+mJA
FREITAG	20.30-22.00 Uhr Männer
	16.30-17.45 Uhr wJE+mJE
	17.45-19.00 Uhr wJD
	19.00-20.15 Uhr mJC
	20.15-21.30 Uhr Frauen

Ansprechpartnerin Christiane Bähr

#### Fussball Jugend JSG Saar-Blies (Jahrgänge):

G-Jgd (2018/2019)	Dienstag 16:30 – 17:30 in Hanweiler
F-Jgd (2016/2017)	Montag 17:00 – 18:15 in Hanweiler
	Mittwoch 17:00 – 18:15 in Hanweiler
E-Jgd (2014/2015)	Dienstag 17:30 – 19:00 in Bliesmengen
	Donnerstag 17:30 – 19:00 in Ormesheim
D-Jgd (2012/2013)	Dienstag 17:30 – 19:00 in Bliesmengen
	Donnerstag 17:30 – 19:00 in Bliesmengen
	Freitag 17:30 – 19:00 in Bliesmengen
C-Jgd (2010/2011)	Montag 17:00 – 18:30 in Bliesmengen
	Mittwoch 17:00 – 18:30 in Hanweiler
	Donnerstag 17:00 – 18:30 in Hanweiler

Ansprechpartner Jörg Kühn

#### Fussball Aktive Herren SFH:

Dienstag 19:00-20:30 in Hanweiler  
Freitag 19:00-20:30 in Hanweiler

Ansprechpartner Jörg Kühn

#### Hobbyfussball:

Westfalia: Mittwochs 19:00

AH SFH: Donnerstags 19:00

**Kontaktaufnahme bitte** per email an SFH1919@online.de über unsere Facebookseite SF Hanweiler oder via Instagram an sf\_hanweiler!

Wir freuen uns auf Euch!



## SITTERSWALD

Ortsvorsteher Hans Jürgen Laschinger  
Blumenstraße 4, Tel. 4118  
Sprechstunde: montags 17:30-18:30 Uhr  
Sitzungszimmer der Grundschule,  
Siedlerstraße 1a, Tel.: 4504

### Der Ortsvorsteher informiert

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

Ich bin **von Montag, den 22. September, bis Samstag, den 27. September, im Urlaub.** Jörg Hoffmann, Tel. 0151 12421957, wird mich in dieser Zeit als mein Stellvertreter vertreten. Die Bürgersprechstunde am Montag findet wie gewohnt statt.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Ortsvorsteher

Hans-Jürgen Laschinger

### Jubiläumswochenende LB Mitte

**5 Jahre Löschbezirk Mitte, 60 Jahre Jugendwehr und 120 Jahre Freiwillige Feuerwehr in Auersmacher**

Am Wochenende 14./15. September 2024 finden die Jubiläumstage der Freiwilligen Feuerwehr Löschbezirk Mitte statt. Lesen Sie hierzu weitere Infos unter der Rubrik „Feuerwehrrichtungen“ und auf der Titelseite dieser Ausgabe.

### Jugendclub Sitterswald



**Aktuelle Öffnungszeiten im Jugendclub Sitterswald (Siedlerstr. 1a)**

Montag: 17-21 Uhr, Freitag: 18-23 Uhr  
Kontakte für Infos, Fragen und Anliegen zu möglichen weiteren Öffnungszeiten:  
Tel.: +49 162 4300802 (Fabian Soller)  
Mail: jcsitterswald@web.de

### Kath. Frauengemeinschaft St.. Josef – Sitterswald

**Liebe Frauen,** am Mittwoch, den 25. September laden wir ganz herzlich zu unserem Frauengottesdienst mit anschl. Kaffee-Frühstück um 9,30 Uhr in den Pfarrsaal ein.

Wir wollen in gewohnter Runde ein wenig Zeit miteinander verbringen und bieten auch wieder unseren Abholdienst an:

Doris Petri, Tel. 4385 und Friederike Schmidt, Tel. 4560.

Auf ein Wiedersehen freut sich, der Vorstand

### AWO Ortsverein Sitterswald

**Nettovereinspende für unsere AWO Sitterswald!**

Am 21. September wird deine Spende beim Netto Marken-Discount in der Konrad-Adenauer-Straße 10 in Hanweiler verdoppelt! Es ist ganz einfach: Runde einfach an der Kasse den nächsten 10-Cent-Betrag auf oder spende dein Pfand am Pfandautomaten. Die Aktion läuft bis zum 02.11.2024, also sei dabei!

### MGV Boule KG Sitterswald

**Ergebnisse vom 30. August**

Unsere Erste spielte im Lokald Derby gegen die 2. Mannschaft des PC Hanweiler und siegte 3:2 und ist nun mit einem Punkt Rückstand 2. der Oberligatabelle.

Die Zweite spielte zu Hause gegen Bliesen-Winterbach, gewann ihr Spiel souverän mit 4:1 und belegt momentan den 4. Platz in der Regionalliga.

Die 3. Mannschaft hatte ein Freilos und führt weiterhin die Tabelle der Bezirksliga Nord an.

Unsere 4. Mannschaft spielte in Faha gegen den Tabellenführer der Verbandsliga Ost und verlor knapp und unglücklich mit 3:2



und belegt Platz 4 der Tabelle.

Die Fünfte spielte ebenfalls zu Hause in Sitterswald gegen den Nachbarn PC Hanweiler 4, gewann ihr Spiel mit 3:2.

#### **Die nächsten Spiele finden erst wieder am 27.9. statt.**

Wer mehr über uns und den Boulesport wissen möchte, der schaue auf unseren informativen Internetseiten vorbei: <https://boule-kg-sitterswald.de> oder <https://www.facebook.com/boulekgitterswald>

boulekgitterswald

Dieter Weber

### **AWO Ortsverein Sitterswald**

#### **Einladung zum Kaffeenachmittag am 17.09.24 um 15 Uhr.**

Wegen des Brands in der Begegnungsstätte im Waldhaus gegenüber unseres Gartens – auch für Nichtmitglieder

Wir möchten Sie ganz herzlich zum nächsten Kaffeenachmittag einladen, der **am Dienstag, den 17. September 2024 um 15.00 Uhr in den Räumen der Kulturgemeinde im Waldhaus in Sitterswald**, stattfindet. Nach einer kurzen Pause sind wir froh, dass wir durch das tolle Angebot unsere regelmäßigen Veranstaltungen stattfinden lassen können. Freuen Sie sich auf einen gemütlichen Nachmittag mit guten Gesprächen, bei Kaffee, Tee, Kuchen, und einer Auswahl an kalten Getränken zu moderaten Preisen. Wir freuen uns auch sehr über jeden neuen Gast!

Wir hoffen sehr, dass wir Sie, bis unsere Begegnungsstätte wieder genutzt werden kann, auch im Waldhaus begrüßen dürfen.

Wir möchten noch einmal darauf hinweisen, dass unsere Veranstaltungen unabhängig von einer Mitgliedschaft sind. Bei uns ist jeder willkommen.

Sollten Sie unseren Fahrdienst in Anspruch nehmen wollen oder andere Fragen haben, können Sie sich gerne an Heike Kayser, Tel. 0162/1367997 wenden.

Wir freuen uns auf Sie! Ihr AWO-Team

### **Sportverein Sitterswald 1948 e.V.**

#### **EINLADUNG**

#### **zur Mitgliederversammlung des SV Sitterswald**

**Liebe Vereinsmitgliederinnen und Vereinsmitglieder,**  
am Samstag, den 05.10.2024, findet um 18.00 Uhr im SVS Sportheim unsere Mitgliederversammlung statt, zu der wir euch alle recht herzlich einladen.

#### **Tagesordnung zur Mitgliederversammlung am 05.10.2024**

- Top 1 Begrüßung durch den Vorstand
- Top 2 Feststellung der Beschlussfähigkeit
- Top 3 Verlesung der Niederschrift der letzten Generalversammlung
- Top 4 Infos aus dem Vorstand und den Abteilungen
- Top 5 Bericht der Kassenprüfer
- Top 6 Wahl eines Versammlungsleiters
- Top 7 Entlastung des Vorstandes
- Top 8 Neuwahlen
- Top 9 Bestätigung der Abteilungsleiter/-innen und Ausschüsse
- Top 10 Anträge
- Top 11 Verschiedenes

Im Anschluss an die Mitgliederversammlung laden wir euch herzlich zu einem Umtrunk mit Imbiss ein.

Viele Grüße, der SVS Vorstand

### **Sitterswalder Walking Gruppe**

#### **Besichtigung der Auersmacher Kalksteingrube mit der aktiven Sitterswalder Walking Gruppe.**

Am 28.08.2024 war es soweit. Die Sitterswalder Walking Gruppe durfte die Kalksteingrube in Auersmacher besichtigen. Pünktlich um 8.00 Uhr trafen wir uns an der Turnhalle in Sitterswald und walkten gemeinsam nach Auersmacher. Dort wurden wir herzlich vom Betriebsleiter H. Markus Hewer empfangen. Nun wurden wir über die Geschichte der Kalksteingrube informiert. Wir waren begeistert ohne Ende. Danach konnten wir es kaum erwarten in die Grube einzufahren. Mit dem Mannschaftsbus ging es in die Unterwelt. Das war eine fantastische Reise unter unserer Heimat. H. Hewer erklärte uns sehr viel über die Kalksteingrube. Es war

einfach unfassbar schön was wir erleben durften.

Anne, Birgit, Vera, Hans, Lothar F., Lothar W. und ich bedanken uns bei H. Markus Hewer für diesen wunderschönen erlebnisreichen Tag. Auch bedanken wir uns bei Frau Ilona Hewer, die uns dieses Erlebnis ermöglichte.

GLÜCKAUF

ADOLF Sehmer

## **ALLGEMEINE NACHRICHTEN**

### **Polizeitanzsportverein Saarland e.V.**

#### **Schwungvoll durch den Herbst im Mandelbachtal**

Ab sofort sind tanzbegeisterte Breitensportpaare jeden Alters mit Tanzerfahrung in den Gesellschaftstänzen oder länger zurückliegenden Kenntnissen herzlich dazu eingeladen jeden Freitag von 19:30 Uhr bis 21:00 Uhr die im Tanzsportzentrum in Ommersheim das Tanzbein zu schwingen. Es ist keine Voranmeldung erforderlich und ein Ausprobieren kann ganz unverbindlich stattfinden. Weitere Informationen zum Programm im Internet unter [www.pol-tsvsaarland.de](http://www.pol-tsvsaarland.de) oder telefonisch unter 015774939110.

### **Regionalverband Saarbrücken**

#### **Auf fünf verschiedenen Wanderungen das facettenreiche Saarland entdecken**

Die Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken bietet in Kooperation mit verschiedenen Partnern sowie Wanderführerinnen und Wanderführern ein umfangreiches Programm an Themenwanderungen im Herbst und Winter an. Allein im September können Interessierte bei insgesamt sechs verschiedenen Wanderungen die Vielfalt der saarländischen Geschichte, Kultur und Natur entdecken. Entlang der alten Römerstraße können Interessierte am Sonntag, den 15. September, das Sankt Wendeler Land entdecken. Auf den 14 Kilometern vom Wanderparkplatz in St. Wendel-Winterbach aus öffnet sich immer wieder der Blick auf den Schaumberg. Unterwegs ist auch ein Besuch der Ausgrabungsstätte „Vicus Wareswald“ – einer römischen Siedlung – geplant.

Am Samstag, den 21. September, hat die vhs gleich zwei Wanderungen im Programm. So können die Teilnehmenden bei der „Pilzwanderung für Erwachsene“ neben der Bestimmung von Pilzen auch etwas über deren ökologische Bedeutung im Naturkreislauf lernen. Außerdem führt Peter Michael Lupp, ehemaliger Kulturreferent des Regionalverbandes, bei einer meditativen Pilgerwanderung Interessierte auf den Spuren der Jakobspilger über den Sternenweg im Biosphärenreservat Bliesgau.

Am Sonntag, den 22. September, geht es dann auf dem Warndt-Wald-Weg zur Aussichtsplattform Carrière Freyming-Merlebach mit ihrem spektakulären Ausblick. Weitere Highlights bei der 17 Kilometer langen Tour sind der Weiher St. Nikolaus, das Försterdenkmal sowie die Wasserbüffel im Warndt und die Grenzschaukel.

Die letzte Wanderung im September ist gleichzeitig der Auftakt der Exkursionsreihe „Schätze der Industriekultur und Denkmäler der Technikgeschichte im Regionalverband Saarbrücken“. So führt Geograf Delf Sotta die Teilnehmenden am Sonntag, den 29. September, zu den Tagesanlagen der Grube Göttelborn. Stollenmundlöcher, Fördergerüste und andere Bergbauarchitekturen lassen dabei ein Jahrhundert Montangeschichte Revue passieren. Zudem ist eine Turmfahrt auf das Fördergerüst Göttelborn IV geplant.

Alle Infos zu den Wanderungen und Anmeldeöglichkeiten stehen online unter [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de)

\*\*\*

#### **Wissen wollen – ein Leben lang:**

#### **Die Akademie für ältere startet mit neuem Programm**

Unter dem Motto „Wissen wollen - ein Leben lang“ bietet die vhs Regionalverband Saarbrücken auch in diesem Semester eine Vielzahl spannender und abwechslungsreicher Angebote, die speziell auf die Interessen und Bedürfnisse der älteren Generation zugeschnitten sind.

Neu im Programm sind Kurse rund ums Schreiben. Hier können

Sie sich in verschiedenen literarischen Formen ausprobieren und Ihrer Fantasie freien Lauf lassen. Ergänzt werden diese Angebote durch Lesekreise, die Raum für anregende Diskussionen und den Austausch über unterschiedlichste Literatur bieten.

Ein weiteres Highlight ist die vhs-Theatergruppe „Die Herbstzeitlosen“, die jederzeit neue Mitglieder willkommen heißt. Entdecken Sie Ihre darstellerischen Fähigkeiten und werden Sie Teil einer kreativen Gemeinschaft. Für alle, die Freude am Singen haben, bietet der Kurs „Singen kennt kein Alter“ die perfekte Gelegenheit, in lockerer Atmosphäre gemeinsam zu musizieren. Auch der Akademie-Chor freut sich über neue Stimmen.

Für diejenigen, die gerne aktiv sind, bieten sich Wanderungen, Spaziergänge in Gemeinschaft und den Kurs „Fitness 65+“ an. Außerdem unterstützen die EDV-Kurse für Senior\*innen alle Interessierten dabei, fit im Umgang mit moderner Technik zu bleiben. Neben den Kursgebühren wird eine Semestergebühr von 30 Euro erhoben. Einzelveranstaltungen, die gebührenfrei sind, sind von dieser Regelung ausgenommen.

Sie finden die Broschüre der „Akademie für Ältere“ in gedruckter Form im Alten Rathaus und im vhs-Zentrum am Saarbrücker Schlossplatz sowie an unserem Standort im Rathaus Carré oberhalb der Stadtbibliothek Saarbrücken. Im Zentralen Service im Alten Rathaus können sich interessierte Kundinnen und Kunden auch persönlich zu Kursen und Veranstaltungen anmelden. Die Öffnungszeiten unseres Zentralen Services lauten:

montags bis mittwochs von 08:00 - 17:00 Uhr, donnerstags von 08:00 - 18:00 Uhr (ACHTUNG: bis 27.09.24 donnerstags bis 19:00 Uhr!!!) und freitags von 08:00 - 15:00 Uhr

Weitere Infos bei Franziska Bartosch, Pädagogische Mitarbeiterin  
Fon 0681 506-4339, Mail [franziska.bartosch@rvsbr.de](mailto:franziska.bartosch@rvsbr.de)

\*\*\*

### **Semestereröffnung der VHS Regionalverband Saarbrücken am 16.9.2024 mit dem Tierfotografen Sven Meurs**

Montag, den 16. September, um 17.00 Uhr in der Rosseltalhalle, Emmersweilerstr. 7 in 66352 Großrosseln

Bei unserer Veranstaltung wird Tierfotograf Sven Meurs über die Schönheit, Einzigartigkeit und Fragilität unserer Natur vor unserer Haustür berichten. Von den Sandstränden der Nord- und Ostsee bis zu den Alpen im äußersten Süden unserer Heimat, von den Bergbaufolgelandschaften im Osten bis in die Kulturlandschaft im Westen ist unser Referent fünf Jahre lang durch unsere heimische, unbekannte Wildnis gereist. Hirsche, Eisvögel und Wisente haben ihn staunen lassen. Spielende Wolfswelpen im Wendland machten ihn sprachlos und auf Helgoland war er ganz nah dran, an Basstölpel und Kegelrobber. Am Kaiserstuhl, in den Alpen und in anderen, unbekannten Landschaften durfte er die Artenvielfalt vor unserer eigenen Haustür erleben. In seiner Live-Show teilt er seine Leidenschaft mit einer gesunden Portion Humor, Selbstkritik und großer Freude mit seinem Publikum. Der Vortrag findet in Kooperation mit dem BUND statt, weshalb auch Christoph Hassel, Vorstandsvorsitzender BUND Saar, neben Regionalverbandsdirektor Peter Gillo und vhs-Direktorin Dr. Carolin Lehberger ein kurzes Grußwort halten wird.

Zum Referenten: Mensch & Natur – Deutschlands letzte WILDNIS ([svenmeurs.de](http://svenmeurs.de)), Sven Meurs wird einen Tag vor der Semestereröffnung, am Sonntag, 15.09.2024, von 15:00 - 18:00 Uhr im vhs-Zentrum am Saarbrücker Schlossplatz in einem Workshop viele wertvolle Tipps geben zum Thema „Tiere beobachten und fotografieren“. Das Seminar kostet 65€ (Anmeldungen bitte unter Kursnr. 2520).

Zum Ende der Semestereröffnung werden langjährige Dozentinnen und Dozenten der vhs Regionalverband Saarbrücken geehrt. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung von dem Dudweiler Gitarristen und Liedermacher Bernhard Schwarzwald. Auch unser diesjähriges „Semestergesicht“ Susanne, die Sie von unserem Programmheft sowie von Plakaten usw. kennen, wird bei der Veranstaltung zugegen sein und steht für ein Gespräch sehr gerne zur Verfügung. Sie „flammt“ für die vhs und singt beispielsweise seit über 20 Jahren im „Yellow Submarine Chor“ der vhs. Die Veranstaltung ist kostenfrei, eine Anmeldung ist erforderlich unter [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de) oder [vhsinfo@rvsbr.de](mailto:vhsinfo@rvsbr.de)

### **50 Jahre Regionalverband:**

#### **Kostenfreie Rundgänge in den Kommunen**

#### **Rund ums Schloss und durch Kleinblittersdorf, Heusweiler und Sulzbach**

In den kommenden Tagen bietet der Regionalverband kostenfreie Rundgänge in Kleinblittersdorf, Heusweiler und Sulzbach sowie rund um das Saarbrücker Schloss und seine Nebengebäude an. Die Rundgänge wurden anlässlich des 50-jährigen Bestehens des Regionalverbands gemeinsam mit dem Verein Geographie ohne Grenzen konzipiert. Hauptthema aller Rundgänge ist die Saarländische Gebiets- und Verwaltungsreform von 1974 – die Geburtsstunde des Regionalverbandes – und die Veränderungen, die diese für die Kommunen mit sich brachte.

Am Freitag, den 20. September, führt Astrid Lambrecht ab 17 Uhr die Teilnehmenden hinter die Kulissen des Saarbrücker Schlosses und seiner Nebengebäude mit ihren teils unbekanntem Gärten. Start des Rundganges ist am Brunnen auf dem Schlossplatz. Das Schloss selbst ist nicht nur ein touristisches Highlight, sondern auch der Sitz der Verwaltung des Regionalverbandes. Sein heutiges Aussehen verdankt es dem Stararchitekten Gottfried Böhm. Seit seiner Wiedereröffnung 1989 feiern die Bürgerinnen und Bürger hier auch ihre Feste und genießen Kulturveranstaltungen. Mit dem Erbprinzenpalais, dem Alten Rathaus und weiteren Gebäuden bildet der Schlossplatz das Herz von Alt-Saarbrücken.

In Kleinblittersdorf startet der Rundgang am Sonntag, den 22. September um 10 Uhr an der Saarbahn Haltestelle. Kalk, Weinbau und die Biosphäre sind unter anderem die Themen der Führung von Ellen Litzenburger. Auf dem Rundgang durch den Ort wird unter anderem deutlich, wie sich trotz der modernen Entwicklung des Ortes viele sehenswerte Gebäude und Denkmäler erhalten haben.

Am selben Tag findet der Rundgang durch Sulzbach statt. Mit Salz, Glas und Kohle ist die Stadt groß geworden. Dies macht Gästeführer Wolfgang Willems deutlich. Noch heute weist die Salinenanlage auf die frühere Salzgewinnung hin. Später prosperierte Sulzbach dank der Steinkohle. Auch deren Spuren sind allgegenwärtig und viele Häuser erinnern an Sulzbachs Glanzzeiten. Aber die Transformation ging auch an Sulzbach nicht spurlos vorbei. Wie stellt sich Sulzbach heute auf? Wie sieht die Zukunft aus? Auch diese Fragen werden unterwegs aufgeworfen. Startpunkt ist um 14.30 Uhr am Rathaus.

Ebenfalls um 14.30 Uhr startet der Rundgang in Heusweiler. Die heutige Großgemeinde entstand 1974 aus den Gemeinden Heusweiler, Eiweiler, Holz, Wahlschied, Kutzhof, Niedersalbach und Obersalbach-Kurhof. Vom Treffpunkt vor dem REWE-Markt am Bahnhof 1 aus führt Volker Leinenbach die Teilnehmenden vom „neuen“ Heusweiler zum alten Ortskern und berichtet über die Vergangenheit und Zukunft der Gemeinde.

Den Abschluss der Rundgänge bilden am 29. September die Führungen in Friedrichthal, Quierschied und Völklingen. Die Teilnahme an den Rundgängen ist kostenfrei. Um eine vorherige Anmeldung bei der vhs Regionalverband Saarbrücken wird gebeten. Online unter [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de) sowie per E-Mail an [vhsinfo@rvsbr.de](mailto:vhsinfo@rvsbr.de) oder telefonisch unter 0681 506-4343.

Weitere Infos: [www.regionalverband.de/50jahre](http://www.regionalverband.de/50jahre)



Das Saarbrücker Schloss in den 1970er Jahren, Foto: Hans Bender/Regionalverband

## Ministerium für Inneres, Bauen und Sport

### Ein zukunftsfähiges Personalvertretungsrecht für das Saarland

Die saarländische Landesregierung hat am 3. September eine Novellierung des Saarländischen Personalvertretungsgesetzes (SPersVG) beschlossen.

Innenminister Reinhold Jost: „Wir modernisieren die gesetzlichen Grundlagen der Personalvertretung, damit die Interessen der Beschäftigten auf der Höhe der Zeit vertreten werden können. Ich bin den Gewerkschaften im Saarland sehr dankbar für die Unterstützung bei diesem großen Schritt für eine zukunftsfähige Mitbestimmung, bessere Arbeitsbedingungen für Personalräte und einen modernen öffentlichen Dienst.“

Die Landesregierung plant, den Gesetzgebungsprozess zügig voranzutreiben, sodass die neuen Regelungen noch in diesem Jahr in Kraft treten und rechtzeitig vor den Personalratswahlen im Frühjahr 2025 Anwendung finden.

### Ein Gesetz für die Arbeitswelt von morgen

Das bestehende Personalvertretungsgesetz stammt in wesentlichen Teilen aus dem Jahr 1973. Seitdem haben sich die Arbeitsbedingungen durch Digitalisierung, Arbeitsverdichtung und demografischen Wandel erheblich verändert. Die umfassende Novellierung des SPersVG und die Neufassung der dazugehörigen Wahlordnung (WO-SPersVG) tragen diesen Entwicklungen Rechnung und sichern die Leistungsfähigkeit des öffentlichen Dienstes.

### Starke Mitbestimmung und Digitalisierung als Chance

Eine zentrale Neuerung des Gesetzentwurfs ist die Erweiterung der Mitbestimmungsrechte der Personalräte. Die Landesregierung hat hierbei eng mit den Gewerkschaften zusammengearbeitet und deren Hauptforderungen berücksichtigt. Die Einführung einer gesetzlich geregelten Allzuständigkeit in Mitbestimmungsfragen soll bestehende Beteiligungslücken schließen und die Position der Personalräte stärken. Hierzu zählt auch, die Bedeutung der Einigungsstelle zu untermauern, unter anderem indem die Anzahl der Mitglieder erhöht wird. Die Novellierung greift zudem die fortschreitende Digitalisierung als Chance für ein modernes Personalvertretungsrecht auf. Personalräte können künftig rechtssicher Video- und Telefonkonferenzen nutzen. Ein eigens geschaffener Digitalisierungsausschuss wird über Digitalisierungsmaßnahmen beraten, um sicherzustellen, dass Personalräte die Interessen der Beschäftigten auch in einer zunehmend digitalen Arbeitswelt effektiv vertreten können.

### Bessere Arbeitsbedingungen für Personalräte, mehr Transparenz und Datenschutz

Zur Unterstützung der Arbeit der Personalräte sieht das Gesetz erhöhte Freistellungskontingente vor. Um allen Beschäftigten mehr Mitsprache einzuräumen, wurden auch neue Aufgaben für die Personalräte definiert, insbesondere bei Maßnahmen zur Förderung der Vereinbarkeit von Familie, Pflege und Beruf, zur Förderung des Gesundheits- und Umweltschutzes und wenn es darum geht, auch in der Arbeitswelt Rassismus und Fremdenfeindlichkeit entgegenzuwirken. Mehr Partizipation bei der beruflichen Entwicklung als Kerninhalt des neuen Gesetzes macht den öffentlichen Dienst als Arbeitgeber attraktiv. Die Novellierung legt besonderen Wert auf die Verbesserung der Informationsrechte der Personalräte. Dienststellen sind künftig verpflichtet, Personalräte umfassend und rechtzeitig zu informieren, um ein hohes Maß an Transparenz zu gewährleisten. Zudem wird der Schutz personenbezogener Daten gestärkt und datenschutzrechtliche Verantwortlichkeiten werden klar festgelegt.

### Moderne Wahlordnung

Die Neufassung der Wahlordnung (WO-SPersVG) stellt sicher, dass Personalratswahlen effizient und praxistauglich durchgeführt werden können. In außergewöhnlichen Situationen, wie etwa einer Pandemie, ermöglicht eine Sonderregelung die schriftliche Stimmabgabe per Briefwahl. Die Nutzung elektronischer Kommunikationstechnik erleichtert schließlich die Durchführung von Personalratswahlen, modernisiert den Wahlprozess und erhöht die Rechtssicherheit.

Timo Ahr, DGB: „Die Novellierung des saarländischen Personal-

vertretungsgesetzes ist ein echter Erfolg und ein wichtiger Schritt hin zu einer modernen Mitbestimmung im öffentlichen Dienst. Mit dem vorliegenden Entwurf und der ersten Lesung im Saarländischen Landtag, können spürbare Verbesserungen für die Mitbestimmungsgremien – und damit für all die Personalräte, die sich tagtäglich für bessere Arbeitsbedingungen einsetzen, erreicht werden. Das stärkt nicht nur die Stimme der Beschäftigten und sorgt für mehr Transparenz, sondern macht den öffentlichen Dienst auch als Arbeitgeber deutlich attraktiver.

Wir setzen uns gemeinsam mit den DGB-Gewerkschaften konsequent für eine starke Mitbestimmung, umfassende Informations- und Mitwirkungsrechte in einer digitalisierten Arbeitswelt und für ein modernes Personalvertretungsrecht ein.“

Ewald Linn, dbb:

Anzeige

Abschied ...



## Danksagung

Abschied ist auch Erinnerung.

## Ludwig Schultz

\* 30.08.1939 † 04.08.2024

Allen, die sich mit mir in stiller Trauer verbunden fühlten, ihre liebevolle Anteilnahme auf vielfältige Art zum Ausdruck brachten und meinen Mann auf seinem letzten Weg begleiteten, danke ich von Herzen.

Danken möchte ich auch für die angebotene Hilfe der Nachbarn und Freunde.

Monika Schultz

Sitterswald, September 2024

**H & S**  
NATURSTEIN-  
PRODUKTE GMBH



- Grabmale
- professionelle Grabmalreinigung
- Wohn- Esszimmer & Gartentische
- Treppen & Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten

Steine der Natur stilvoll veredelt



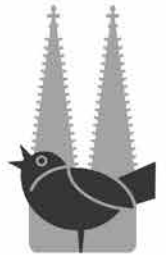
SEEWALD · Saarbrücker Str. 128 · 66271 Kleinblittersdorf  
Tel. 0 68 05 - 9 42 38 90 · Fax 0 68 05 - 9 42 38 91

www.h-u-s-natursteine.de | e-mail: info@h-u-s-naturstein.de  
Geschäftszeiten: 8 - 12 Uhr / 13 - 17 Uhr / telef. Terminabsprache von Vorteil





# REGENSBURGER DOMSPATZEN



Werke von Bruckner, Mendelssohn Bartholdy,  
Monteverdi, Palestrina, Nystedt, Schütz u.a.

**Gesamtleitung: Christian Heiß**, Domkapellmeister

**Freitag, 18. Okt. 2024, 19 Uhr**  
**Kath. Kirche in Ommersheim**



SCAN MICH

Tickets an allen Vorverkaufsstellen  
von Ticket-Regional  
und [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de)

Mit freundlicher  
Unterstützung  
von:



energis



Mandelbachtal



Verkehrsverein

[www.mandelbachtal.info](http://www.mandelbachtal.info)

# Werner Adam

**KFZ-Meisterbetrieb GmbH**

„Alles aus einer Hand!“

Neu / Gebrauchtwagen aller Fabrikate  
An- und Verkauf

Max-Planck-Straße 10 • 66271 HANWEILER  
Telefon 068 05 / 61 50 61 • Telefax 068 05 / 61 54 94  
info@werner-adam.de

**Werner Adam GmbH REIFEN-SERVICE**  
66271 Rilchingen-Hanweiler  
Tel. 068 05 / 6 00 71 10



BAUMFÄLLUNGEN  
Erdbewegungen  
Antriebs- u. Metallbautechnik  
Entrümpelungen  
Transporte  
Hausmeisterservice ...



**WURZELBESEITIGUNG**

Tel. 0172 - 67 67 5 67

**IMTYPE media** ANZEIGEN-HOTLINE  
0681 | 5885-0  
kleinblittersdorf@mtypemedia.de

**WIDENMEYER SAAR HEIZÖL**

66121 Saarbrücken • Tel.: 0681/81 50 01



**Christian Meyer Fenster - Türen GmbH**  
- Garagentore -


   
Deutsche Herstellung!

Unsere Qualitäts-Fenster und -Türen sind zusätzlich unter gewissen Voraussetzungen 15 % förderfähig (BAFA).

Wir kümmern uns um alles und wie gewohnt, erhalten Sie von uns **Gratis-Sicherheitsbeschläge** rundum.

Am Brichelberg 1 • D-66271 Kleinblittersdorf  
Tel.: 0 68 05 - 9 42 77 55  
Mail: [info@christian-meyer-fenster.de](mailto:info@christian-meyer-fenster.de)

**Brennholz: Buche & Eiche,**  
gespalten, trocken.  
Verkauf und Lieferung in Raummeter  
FA. SCHÖNAU 0170 3 02 74 53



## PRIVATE KLEINANZEIGEN

**SUCHE**  
Suche **DRINGEND** eine **PUTZ-FRAU** für 3 Std., alle 2 Wochen, 0176 758 965 30.

**IMTYPE media**

Sie möchten eine private Kleinanzeige aufgeben?  
[kleinblittersdorf@mtypemedia.de](mailto:kleinblittersdorf@mtypemedia.de)  
oder rufen Sie uns an!  
Tel. 0681-58850



## Josef Breyer GmbH

**Containerdienst**  
■ Bauschutt ■ Sperrmüll ■ Grünschnitt

**Kanalreinigung**  
■ WC-Grubenentleerung ■ Fettabscheider

66271 Bliesransbach  
Eduard-Mörke-Str. 67

0 68 05 / 71 71




**KARWAT** Seit 1962 **A. KARWAT & S. GmbH**  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**Injektionstechnik**

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Erdbeben-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

MEISTERBETRIEB • Installations- und Heizungsbaumeister

## RAINER SCHMIDT GmbH

**HEIZUNG - SANITÄR**  
Geschäftsführer A. Kasper

- Gas- und Wasserinstallation
- Heizungsbau
- Sanitäre Einrichtungen
- Solar- und Regenwasser-nutzungsanlagen

Andreas Kasper | Tel. 06805/1048 | Fax 06805/22488  
Pastor-Brach Str. 11 • 66271 Auersmacher  
Mobil 0160/8953753

[www.rainer-schmidt-gmbh.de](http://www.rainer-schmidt-gmbh.de) • [info@rainer-schmidt-gmbh.de](mailto:info@rainer-schmidt-gmbh.de)

**IMTYPE media**

Die leichte Art zu drucken

Geschäftsausstattungen, Flyer, Broschüren, Blöcke, Mailings, Postkarten, Kataloge und vieles mehr!

Rufen Sie uns an!  
**0681 | 5885-0**  
[kleinblittersdorf@mtypemedia.de](mailto:kleinblittersdorf@mtypemedia.de)

# IL RITROVO

**Wir bedanken uns bei all unseren Gästen**

für die langjährige Treue.

Sie haben durch Ihre Besuche unser Restaurant zu einem besonderen Ort gemacht.

Wir schließen nun unser Restaurant und übergeben es an einen neuen Besitzer, der es in unserem Sinne weiterführen wird. Ab dem **18. September** dürfen Sie sich auf ein neues Kapitel in unserem Hause freuen.

**Herzliche Grüße,**

**Familie Gesualdo und das Team Il Ritrovo**

**Am Schiffert 2 • Bliesmengen-Bolchen • Tel. 06804 12 14**

## BESSE UND KUNZ GBR

[WWW.BESSEUNDKUNZ.DE](http://WWW.BESSEUNDKUNZ.DE)

**Telefon: 0 68 05/399 73 07**  
**Marktplatz 1, 66271 Sitterswald**

Fachhändler für:

- Regionale Sägewerksprodukte
- Regionales Brennholz
- Pellets
- Aspen Sonderkraftstoffe
- Meguin Motoren-, Getriebe- und Hydrauliköle
- STUBAI Hand- und Forstwerkzeuge
- Kettlitz Sägekettenhaftöle
- PILKEMASTER Sägespaltautomaten

**NEU** seit  
**30.08.24** für Sie  
 in Sitterswald.

Jeden Freitag Lagerverkauf von 15 bis 18 Uhr

Ist die  
 Reparatur auch noch so klein,  
 schnell wird sie von uns behoben sein!

**Ihr Dachdeckermeisterbetrieb  
 aus Ihrer Gemeinde**

**Limbach und Sohn GmbH**  
 Tel. 06805/21762 · [www.limbachundsohn.de](http://www.limbachundsohn.de)

# TRATTORIA AQUILA EST.2010

## Neue Wege ...

Verehrte Kunden, liebe Freunde der Trattoria Aquila, wir möchten Sie darüber informieren, dass sich für uns und unser Team das erfolgreiche, mehr als 10-jährige Kapitel Trattoria und Heimservice Aquila in Ommersheim schließt. Sie bzw. Ihr wart der Bestandteil unseres Erfolges und die Bestätigung unserer Arbeit. Umso mehr freuen wir uns, Sie weiterhin als Gast in unseren neuen Räumlichkeiten begrüßen zu dürfen.

**Wir werden unser Restaurant  
 ab 18. SEPTEMBER IN**

**IL RITROVO**

**BLIESMENGEN-BOLCHEN** neu erschaffen.



**!M TYPE media**

## Wir suchen Zusteller ...

### für die Kleinblittersdorfer Nachrichten

Infos finden Sie auf unserer Website unter:  
[www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht](http://www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht)  
 oder rufen Sie uns an!

**MTYPE media GmbH • Untertürkheimer Str. 21a  
 66117 Saarbrücken • Tel. 0681 | 58 85 - 0  
[www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)**

Über 30 Jahre ...  
**Abbruch- u. Erdarbeiten**

... Ihr Profi in der Region!

**Stefan  
 Wulfinghoff**

Gräfinthal-Birkenhof  
 66399 Mandelbachtal  
 Telefon 0 68 04 / 16 65  
 Mobil 01 71 / 5 19 05 55  
[wulfinghoffs@freenet.de](mailto:wulfinghoffs@freenet.de)



## BEGEHBARE DUSCHE in 24 Stunden

BIS ZU 100% FÖRDERUNG \*ab Pflegegrad 1



**BADELIX  
 VÖLKLINGEN**

**✓ Kostenlose Vorort-Beratung**

**☎ 06898-370364 ☎ 0163-3331602**





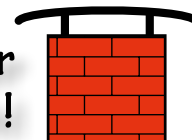
Vom Keller  
bis zum Dach!

Dachdeckerei  
Zimmerei

DZZ  
GmbH

Christian  
Zimmermann

Ihre Partner  
vom Fach!



Bliesmengen-Bolchen  
Im Witzgarten 18

Tel. 06804-169123  
Mobil 0171-831 871 8



KIMIA GMBH GEBÄUDEREINIGUNG

IHRE ADRESSE FÜR SAUBERKEIT UND SERVICE

GLASREINIGUNG	UNTERHALTS- REINIGUNG	GRUNDREINIGUNG	BAUREINIGUNG
AUSSENANLAGEN	DESINFEKTION	INDUSTRIE- REINIGUNG	SONDERREINIGUNG
Bahnhofstr. 1 66271 Kleinblittersdorf 06805 60 100 20 info@kimia-gmbh.de www.kimia-gmbh.de			

SCHREINEREI

**SCHMITT**

Innenausbau

Treppenbau

Einbruchschutz

Reparaturverglasung

Bauelemente

GMBH

Kreisstraße 11 • 66271 Auersmacher • Tel. 068 05/85 28  
Fax 068 05/26 43 • nwschmitt@schreinerei-schmitt-gmbh.de

Thomas **SCHILD**

Lackier- & Karosserie-Fachbetrieb seit über 40 Jahren

- Karosserieinstandsetzung und Lackierung
- Qualifizierte Mitarbeiter – Modernste Ausstattung
- Neueste Techniken – Alternative Reparaturmethoden
- Smart-Repair – Leihwagenservice



Karosseriefachbetrieb Thomas Schild Tel.: 068 04/67 76  
Am Höllenberg 54 Mail: info@karosserie-schild.de  
66399 Mandelbachtal Web: www.karosserie-schild.de

LEICHT



- Einbauküchen
- Beratung • Planung
- Verkauf • Montage

Miele Premium Partner  
**EWERLING**  
Küchen und Hausgeräte Kundendienst

**Kundendienst**

Koßmannstraße 31  
66119 Saarbrücken  
Tel. (0681) 87 22 44

[www.kuechen-ewerling.de](http://www.kuechen-ewerling.de)



**BERWIAN**  
FENSTER ■ TÜREN ■ SONNENSCHUTZ

Büro und Ausstellungsraum:  
Dieselstraße 9, 66130 Gündingen  
Tel. 0681 94755295

**NEU**

Tel.: 0177 8080448  
info@berwian.saarland  
www.berwian.saarland

Frank Berwian  
In der Mess 7, 66271 Kleinblittersdorf

**ELEKTRO**  
**M. BRACH GMBH**



Auf dem Hassel 10 ■ 66271 Sitterswald  
Tel. 0 68 05 - 13 04 ■ Fax 0 68 05 - 26 52  
info@elektrobrach.de ■ [www.elektro-brach.de](http://www.elektro-brach.de)

